154. MNI E 72: 2 copies by JI; 6 file cards; ink transliteration from rencong; 4 pp.; typed; with a carbon copy which has some additional corrections: Juarian; MNI E 73: copy by JI; 3 pp.; transliteration in ink from rencong: unidentified; MNI E 75: copy by JI; 22 pp. of various sizes; transliteration from rencong: Saribu malaka; MNI E 77: copy by JI with preliminary transliteration from rencong in mirror-writing by PV; 5 pp.; typed: Juarian rindu pintung atas? MNI E 78: copy by JI with preliminary transliteration from rencong by PV; 3 pp.; typed: Juarian (religious); MNI E 83: 7 pp.; typed transliteration from rencong in 1933, with a Dutch introduction concerning the script; 5 pp.; typed; copied in 1949 from the transliteration made in 1933; 5 pp.; typed; new copy of the transliteration collated in Jakarta 1969: The Juarian from which Dutch abstracts are published in Voorhoeve 1940, Supplement op het Triwindoe-Gedenkboek Mangkoe Nagoro VII, p. 134; MNI E 84: copy by JI; 7 pp.; transliteration in ink from rencong by PV and MV; Seram; MNI E 86: copy by JI; 12 pp.; typed transliteration from rencong and comparison with MS British Library Or. 12986 (cf. above no. 112.; Saribu malaka; cf. Voorhoeve 1940, Supplement op het Triwindoe-Gedenkboek, p. 139; 3 pp.; in pencil; comparison of the Jakarta and London MSS; MNI E 87: copy by JI and preliminary transliteration from rencong by PV and MV; 7 pp.; typed: Juarian tibilangan empat; MNI E 110: copy by JI; 1 p.; typed transliteration from rencong: a fragment; Notes from the Jakarta Museum; 7 pp.; fragmentary transliteration in ink from Lampung script from a tree-bark MS offered for sale to the Museum but not bought: Simbur calhyr; 1 p. in ink and (the same text) 1 p. typed: the first lines of some of the texts published in O.L. Helfrich 1891, Verzameling Lampongsche Teksten; transliteration from the Lampung script originals by PV; copied from MS KBG Mal. 482; MNI MS Brandes 157.Va; 23 pp.; photocopy: 'Roewajat Dajang Merindoe' (Ruwayat Dayang Merindu); cf. Voorhoeve 1940, p. 140; MNI MS Brandes 157.Vb; Centre for South-East Asian Studies (Hull); MS without number; 16 pp.; photocopy; 8 pp.; transliteration in ink from rencong by MV; 4 pp.; typed: Divination; magic; cf. BSOAS 45, p. 311; MNI MS Brandes 157.Vc; MS in private possession. The following papers are xerox copies of MS KITLV Or. 333: 4 pp.; transliteration from rencong by PV 1961; 5 pp.; typed: Litany (seram); 2 pp.; typed: Dutch abstract by PV; 2 pp.; in ink: Letter from the owner, 1961; MNI MS Brandes 157.Vd; KITLV Or. 213: 49 pp.; preliminary transliteration from a rencong text written by an unskilled scribe: Several andai-andai. The first is the Andai-andai Raden Alit to be compared with MS MNU vdW 315, cf. 169; MNI MS Brandes 157.VE; 5 photocopies: Andai-andai Raden Alit from Pasemah Lēbar, 858, in Arabic script; cf. 168; 8 photocopies: Cerita Raden Alit, Leiden UB Cod.Or. 7295 I (Supplement Cat. v.r. no. 105), copied from MS MNU vdW 194 (Cat.v.r. CCCLXVIII); 4 pp.; ink complete transliteration from Arabic script Cerita Raden Alit; on the cover a note on andai-andai texts in Arabic script: vdW 312 = LUB Or. 12.323; vdW 313 = LUB Or. 12.324; vdW 314 = LUB Or. 12.325; vdW 316 = KITLV Or. 142; KITLV 143 (different from vdW 315); rencong texts with transliteration received from W.A. Collins; I 1 p.; photocopy: bamboo cylinder; 1 yellow p.; note by Collins; 1 p.; typed transliteration from rencong: Genealogy; II 16 pp.; photocopy: tree-bark book, with some paper pages; added: 1 yellow p.; note by Collins; 10 pp.; typed transliteration from rencong: utbat, di'a, limat etc.; III 1 yellow p.; note by Collins; 10 pp.; photocopy of tree-bark book with typed transliteration: Divination; IV 1 yellow p.; note by Collins; 13 pp.; photocopy of tree-bark book with typed transliteration from rencong: A boundary document; 3 pp.; typed commentary by PV in a letter to Collins; V 1 yellow p.; note by Collins; 2 pp.; photocopy of 16 bamboo strips; 2 pp.; typed transliteration from rencong: Incantations; VI 32 pp.; photocopy of a Palembang piagem; 2 pp.; in pencil: transliteration from Javanese by Th. Pigeanid; 2 pp.; typed: letter to Collins and typed transliteration of piagem; 1 p.; in pencil; note on other piagem; Miscellaneous notes on alphabets and manuscripts. Typed and photocopies.
Notes by PV: on the letter A of Jaspan’s unpublished Rejang dictionary (6 pp. in ink) and on Jaspan’s unpublished Redjang Ka-Ga-Nga Texts (3 pp. typed).

IOL Lampung 1: non quatrains, as mentioned in BSAS H 5 p. 309, but incantations; 7 colour photographs; 3 pp. in ink: transliteration from Lampung script by PV; 1 p.; typed: carbon copy of a letter from PV to IOL;

5 photographs of a rencong MS received from Museum of Mankind, May 1983. With a letter from Dr. Brian Durrum to the Royal Institute, Leiden, and a reply by PV;

22 pp.; typed and handwritten; Paper in Dutch about South Sumatran Literature; read before Leidse Orientalistisch Disput in ca. 1947;

8 pp.; typed; Paper in Dutch about South Sumatran MSS read before Afdeling Taal-, Land- en Volkenkunde KBG, ca. 193. (nineteen thirties ?);

Inventory of Westenenk collection in REM Leiden (2 pp.; photocopy of typescript). Description of nos. 30 and 31 (2 pp.; carbon copy). Text of Simbur Caya; 12 pp.; typescript and photocopy of no. 31B.

2 pp.; photocopy of MS KBG V/213. Hanunóo song, transliteration and translation by H.C. Costelin (2) (1948);

Museum für Volkenkunde B 3889 (St. Gallen): bamboo cylinder; decorated with 4 lines of rencong script; 1 photograph; 1 letter from R. Hanhart with on the back a rough transcription in pencil (PV); 1 f.; carbon copy of typed transliteration; 1 f.; letter from PV to Hanhart;

Pantun collection of Guru Aliakbar;

Musée de l’homme 94.60.1 (Paris): 2 pp.; ink transliteration from Lampung script by MV of Mantras in Javanese;

American Museum of Natural History (New York): photographs of two rencong MSS (Correspondence on this in Cod.Or. 12.605N (28).

1137. Cod.Or. 8457

47 ff.; photostat copy; 23 ½ x 18 cm.; 2 pp. of the original on one photostat f.; 13-20 lines per p.; written by different hands ranging from almost illegible to neat writing; written in 1247-1249/1831-1834;

I pp. 2-17:
Sulu language;

II pp. 17-22:
Ilyarat pada menyatakan peri keputusan tembak; a guide for shooting; the expert on sorcery mentioned is Paduka Sari Lamah (Sari Lamak in

III

Minangkabau ?; pp. 20, 21 and 22 Arabic (Qur’ân verses);

pp. 23-24:

Isim akan berperang (?); do’a against bad luck in war; Malay introduction and Arabic formule;

pp. 25-26:

Mystical signs; colours and their corresponding parts of the body;

pp. 26-28:

Instructions for recitation, fasting, khalwah, and ablation;

pp. 28-30:

Bab kita ma’rifatkan dzat Allah; invulnerability is attained by placing oneself in God’s being; the end deals with protection from poisons (tangkal bisa);

pp. 30-34:

Do’a; for invulnerability, etc.;

pp. 34-40:

Syarat tembak; do’a (do’a Salainan, etc.), gerak tubuh (pulpitations) etc. in connection with the use of bedil and shooting;

IX pp. 41-45:

Sulu language;

X pp. 47-51:

Squares with numbers;

XI pp. 52-61:

Sulu language;

XII pp. 62-63:

Divination; with squares with Hindu and Muslim names;

pp. 64-70:

Sulu language;

XIV pp. 71-74:

Squares with numbers; divided into columns designated air, bumi, api, angin;

XV pp. 75-76:

Names of months; Muslim and Christian (Spanish) names;

pp. 76-77:

(written upside down); divination;

XVII pp. 78:

Names of dignitaries followed by amounts of money (debits ?); for example: Paduka Datuk Bendahara seratus rial, Paduka Raja Mudah seratus rial ending with Bendahari lima rial;

XVIII pp. 79-83:

Sulu language; enclosed 4 ff. out of an exercise book with a table of contents by Van Ronkel; cf. Van Ronkel 1942.
1138. Cod.Or. 8486

Bunga rampai

453 pp. Dutch laid paper; wm. Pro Patria; 20 x 16 cm.; 13 lines per p.; neat writing but with many mistakes; copyist Muhammad Hasan; the copying was finished on 4 Muḥaram 1268/30 October 1851; the initial pp. are illuminated in colour; received from J.C. Anceaux in 1954;

I  
pp. 1-55:
Hikayat Pateri Badariah; the story is the same as Hikayat Jawhar Manikam; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 89;

II  
pp. 56-89:
Hikayat Burhan al-‘Arifin; the son of the ruler of Mughab who is given wise advice from his dying father; in this story there is reference to the Bustān as-Salātīn and to the Bustān al-‘Arifin; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 89;

III  
pp. 89-113:
Hikayat Khaja Zubair (instead of Jubair); no. I in Cod.Or. 1721;

IV  
pp. 113-123:
Hikayat Khaja ‘Asī; the same story as of Khaja Ḥiṣā in Cod.Or. 1721 II;

V  
pp. 123-144:
Hikayat Abdur-Rahman dan Abdur-Rahim; Cod.Or. 1931 VII;

VI  
pp. 144-152:
Hikayat Khaja Kamar Syaḥi; the story of the son of a merchant who gambles away the wealth left by his father and loses his friends; wanting to commit suicide he finds valuables hidden by his father; now he discovers that he has friends only because of his wealth; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 91;

VII  
pp. 152-167:
Hikayat sawdagar Negeri Kofah; the story of a merchant who makes his poor neighbour pay for the aroma from his dishes and who is ordered by the judge to be paid by the sound of coins; no. VI in Cod.Or. 1721; in this main story is inserted Hikayat Raja Kura-kura, the story of the turtle and the monkey (from Hikayat Kalliah dan Daminah);

VIII  
pp. 167-187:
Hikayat sawdagar Negeri Yaman; the story of Khaja Salim, son of Khaja Ishak, who falls into a well and clutches on to a root which is gnawed away by mice while below a crocodile lurks, and is saved by honey from bees above on the root; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 91; this story ends with the story of Ali, son-in-law of the Prophet, deceived by an iblis into not going to a Friday-salah;

IX  
pp. 187-205:
Hikayat Bintan dilanggar Raja Singapura; no. III in Cod.Or. 1721;

X  
pp. 205-286:
Hikayat Khaja Baladas; no. IV in Cod.Or. 1721;

XI  
pp. 286-319:
Hikayat Ghaemawai and Sayyid Maghib; the story of a king and a fakir ending with the fakir becoming a vizier and the king renouncing his throne to become a fakir; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 90;

XII  
pp. 319-322:
Hikayat Raja Hindustan; the story of the king of Hindustan who learns the language of animals from a snake; Cod.Or. 1721 V;

XIII  
pp. 322-336:
Hikayat Afshāl and Fadāhī; the story of a man who loses his wife to his friend by subterfuge;

XIV  
pp. 336-407:
Hikayat Alqas Menteri; in this main frame story are found the following subthemes:
1. the boy who passes a Solomonian judgement; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 90;
2. the son who is bypassed in his inheritance;
3. the story of a king who wants to know the number of stars in heavens and is advised to count the number of hairs on a cow;
4. Cerita si Bodoh dan si Cerdik;
5. the story of Siti Zainab who becomes the king’s consort and is disguised as a man, loses herself, as her own gudik, at chess to her husband; cf. KBG 24, Van Ronkel 1909, p. 90;

XV  
pp. 407-418:
Hikayat Hengku Mal dan Dang Sari; the man who gives half of his life to his wife; Cod.Or. 1721 VIII;

XVI  
pp. 418-432:
Hikayat Khaja Muslim; the story of a merchant who adopts the son of his slave;

XVII  
pp. 432-453:
Hikayat sawdagar Negeri Khaibar; the story of Khaja Mir Hasan of Khaibar; Cod.Or. 1721 IX; cf. Voorhoeve 1964, pp. 261-266.

1139. Cod.Or. 8487

Hikayat as-sāliḥīn (fstulak maslak al-muttaqīn)

189 ff.; European laid paper; 20 x 3½ cm.; 17 lines per p.; neat writing; the first and last ff. are pasted on to the hard cover; oriental leather cover; by Abdus-Samad al-Jawāl al-Pallimani; the copying was finished on 14 Ramadhan 1268/2 July 1852; on ff. 1v-4r are notes (Malay, Sundanese, Arabic) on the religious content; on f. 3r the genealogy of Muhammad; on f. 2r the name of an owner named Haji ... (rest illegible); on f. 188r a note signed by Aminah (?), presenting Rīyād al-Mustafā, perhaps the fourth great poet of the Rājāb; on f. 189v a note signed by S.C. stating that the MS was donated by Albers to the reading-room at
Cianjur on 18 May 1865; acquired by exchange from Anceaux (1954); on ff. 184v-186v a treatise about Kaffiyat membaca al-mu'akkabat al-`asr (supposed to be mentioned by al-Gazālī) in another hand; ff. 187v, 188v, 189r: *do'ā*.

1140. Cod.Or. 8490

Pantun

12 ff.; European laid paper; *wm* *Horn* with *SUPERFINE* and 1876; 22 x 15 3/4 cm.; 14-16 lines per p.; almost illegible writing; a soiled MS; received in exchange from J.C. Anceaux in 1954.

A poem consisting of stanzas of four lines and rhyming like the *syair* but as to content resembling a *pantun*; the language is Batavia Malay; written by a European ?; the beginning and the end are missing.

1141. Cod.Or. 8494

*Taman puisa regang*

33 pp. Dutch laid paper; *wm* *Eendracht* with V D L (Voorn 102); 18 3/4 x 15 cm.; 21 lines per p.; neat writing; from the library of Van Manen (1954).

A copy of the printed text by W.A.P. Roorda van Oyingsa (Rotterdam 1856); showing small differences in spelling.

1142. Cod.Or. 8496

Drawings

Wallet containing 18 water colour drawings; 43 x 26 cm.; probably from the middle of the 19th c.; bought from Burgerdijk & Niermans (Leiden) in 1954.

The drawings represent popular art (North Coast, partly wayang-style, partly naturalistic); the subjects are Javanese tales (*Ménak* Amir Hamza, Rengganis, Asmara Supi, *Ménak* Jingga), dancers (*ronggeng*), and a gamelan orchestra; the explanations are in Javanese and bazaar Malay. Pigeaud 1968, p. 478.

1143. Cod.Or. 8505

Wallet containing six items; the MSS were taken as booty in the hiding-place of Teungku di Mata le, along the river Krueng Banahsan (near Lhok Sukōn), by a patrol under Lieut. Le Maire in August 1911; donated by H.T. Damsté in 1954.

A  *Fa’al*

1 f.; lined paper pasted on cloth; round, with a diameter of 34 cm. and folded into 16 segments with pointed ends; legible writing. Each segment, representing bad and good omens, has a piece of thread at the end for pulling.


C  36 ff.; lined paper; 16 x 10 cm.; written at random; legible writing; owner Teuku Aman Gambang (Gayō);

I  f. 1r:

Do’a *sensebith*;

II  ff. 1v-2r:

Do’a *tolak bala*;

III  f. 2r:

Do’a *rajah sekalian penyakik*;

IV  ff. 2v-8r:

Kifayat sembahyang;

V  ff. 3v-35v:

Acehnese.

On the cover is a label with a table of contents by Damsté.

D  7 ff.; lined paper; 17 1/4 x 10 1/4 cm.; written at random; legible writing (in different hands); on f. 7r the name of the owner Teungku Muhammad yang duduk nenggeri hutun karaen kifir jejak;

I  ff. 1r-2v:

Arabic texts;

II  ff. 3r-3v:

Acehnese; a *sonjak* about the sembahyang. Voorhoeve 1994, p. 241;

III  ff. 4r-5v:

Sembahyang; a treatise; the end is missing; on ff. 7r-v scribbles in Acehnese, etc.; on the cover a table of contents by Damsté.

E  6 ff.; lined paper; 17 3/4 x 10 1/4 cm.; 16-17 lines per p.; bad writing (in pencil);

I  ff. 2r-5r:

Acehnese; *Nalam aleh ba ta*. Voorhoeve 1994, p. 219;

II  ff. 1v-6r:

letter from Nyak Bén to Yusuf Gadeng at Geudéng, dated 1327/1909; on the cover a transliteration by Damsté.

F  Table of contents

2 ff.; typing paper; 34 x 21 cm.; 41 lines per p.; typewritten in Roman
characters on one side only by Damsté. The text contains a table of contents of the 6 MSS, A-D and two other MSS missing here.

1144. Cod. Or. 8506

Wallet containing five items; donated by H.T. Damsté in 1954.

A  Fa‘al
   1 f.; lined paper pasted on batik cloth; round, with a diameter of 34 cm. and folded into 16 segments with pointed ends; legible writing.
   Contains the same as Cod. Or. 8505 A.

B  34 ff.; lined paper; 15½ x 10 cm.; ff. 1r-20r: 9 lines per p.; ff. 20v-34v: 12-18 lines per p.; neat to legible writing; written by different hands;
   ff. 1r-20r:
   Do‘a; fragments from the Qur‘ān, do‘a, sembahyang, etc.; Arabic with Malay explanation; on f. 11r the colophon with the date 1322/1904-05;
   ff. 20v-25v:
   Acehnese; Nalam aℓêh ba ta. Voorhoeve 1994, p. 219;
   ff. 25v-27v:
   Dzikr; Arabic with Malay introduction;
   IV  ff. 27v-28r:
   Silsilah Syatariyah; from Ulbebalang Arūn (?) ascending to Syaikh Muhammad Tahir Tiro, Syaikh Abdul-Wahab Tanoh Abbe, Syaikh Muhammad As‘ad Ṭāhir of Medina, etc. Voorhoeve 1994, p. 219;
   V  ff. 28v-29r, 34r-34v:
   Do‘a, etc.;
   VI  2 ff.; lined paper; 34 x 21 cm.; 40 lines per p.; Roman characters; lying loose in A; containing the transcription of II.

C  27 ff.; lined paper; 17½ x 10½ cm.; 15-17 lines per p.; legible writing; in pencil and ink;
   I  ff. 1v-18r:
   Must‘il al-mubtadî li-‘izwān al-mubtadî; ff. 18v-20v:
   all kinds of jottings; do‘a, sifat duqipuduh, etc.;
   II  ff. 26v-2r:

D  24 ff.; lined paper; 14½ x 11 cm.; written at random;
   I  ff. 2v-3r:
   Do‘a;
   II  ff. 4v-5r:

1145. Cod. Or. 8514

Letters

Envelope containing transliterations by Miss M.B. Lewis of two letters from the sultan of Banten to the king of England; the letters are kept at the P.R.O. London; donated by C. Hooykaas in 1954.

A  1 f.; typing paper; 32½ x 20½ cm.; typewritten carbon copy (Roman characters) on one side only; no. 28; letter from Sultan Abul Fathi Abdul-Fattah to King Charles the Second of England; dated 5 Dzulka‘edah 1085/31 January 1675.

B  1 f.; the same paper etc. as above; no. SP/102/4/50; letter from the Sultan of Banten to the (same?) king of England; undated.

1146. Cod. Or. 8537

Surat tarassul

2 ff.; European laid paper; wm. partly visible (crown ?); 18½ x 14 cm.; 17 lines per p.; neat writing; found in Cod. Or. 5714 (Arabic) which was owned by a Banten Syai kh; received from Snouck Hurgronje in 1906.

Arabic phrases and sentences with interlinear Malay translation; in view of the paper and style of the letters it may be attributed to the 18th century.
1147. Cod.Or. 8538

Kaba Cindue Mato
198 ff.; Minangkabau; European laid paper; wm. Horn with SUPERFINE; 21 x 16½ cm.; 19 lines per p.; neat writing; bequeathed by D.A. Rinkes to the Kern Institute and transferred to the UBL in 1954.

The longer version; ending with Sutan Sari Dunia's coming home from Aceh.

1148. Cod.Or. 8539

Kaba Cindue Mato
234 ff.; Minangkabau; European laid paper; wm. Elephant with GUTHRIE & CO (ca. 1897); 21 x 17 cm.; 19 lines per p.; carelessly written (almost illegible); bequeathed to the Kern Institute by Rinkes and transferred to the UBL in 1954; copy of Cod.Or. 8538; Rinkes coll.

1149. Cod.Or. 8544

Ağbār al-aḵīrah ft-aḥwāl al-qiyyāmah
112 ff.; Dutch laid paper; wm. Vrijheid with L V G (Voorne 106); 27½ x 19½ cm.; 19 lines per p.; clear writing; stained MS with small insect holes in the margin; on f. 2r the date 1822 and the name of the owner, Muhammad Jan Abas Bani (?); written in different ink (probably of later date); on f. 1r the owner is called n.u.m.b.u.n.g y.m.r.a.j.m.h. of Kampung Hônbrat (h.y.m.b.r.a.t.) and underneath Ahmad (?); Rinkes coll.

Here called 'Aḏ'ib al-aḵīrah;

I
ff. 4v-6r:
Chapter 1; Pada menyatakan daripada kejadian Nâr Muhammad;

II
ff. 6r-15r:
Chapter 2; Pada menyatakan kejadian Adam;

III
ff. 15r-36v:
Chapter 3; Pada menyatakan maut dan sekenang daripada ihwal sekarat al-maut;

IV
ff. 36v-50v:
Chapter 4; Pada menyatakan tanda kiamat; f. 41r is blank; probably the beginning of Chapter 5;

V
ff. 50v-92r:
Chapter 5; Pada menyatakan kiamat;

VI
ff. 92r-102v:
Chapter 6; Pada menyatakan isi neraka itu;

VII
ff. 102v-112v:

1150. Cod.Or. 8545

Tuhfat an-Nafs
117 ff.; European laid paper; wm. Beetle with K & S (KEFERSTEIN & SOHN) and 1863; 33 x 20 cm.; 27 lines per p.; fine writing; in the colophon it is mentioned that the writing was finished by the author on 17 Rajah 1283/25 November 1866; on ff. 12v and 16v seals of the owner Baginda Marah, Adjunct Djasja Oeleheh; Rinkes coll.

This MS contains the second volume of the Tuhfat an-Nafs beginning with p. 151 of Winstedt’s edition; Winstedt 1932b, pp. 1-299; cf. Matheson 1971, and Matheson and Andaya 1982; enclosed is a letter of safe-conduct from the raja of Pagarruyung containing the pedigree of Teungkoo di Lam Pasih (copy made by Muhammad Nurdin) now Cod.Or. 8942.

1151. Cod.Or. 8546

Wallet containing 9 items; Rinkes coll.

A
Wasiat Nabi
4 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; text ff. 1v-2v; legible writing; f. 1r with notes; on the cover a piece of paper with a note by Coenen (?), assistant-resident of Tanah Datar, that, as admitted by Datoe Patiah nan Kajo, this wasiat was dispatched to Toencu Talock at Kuta-Tangah, Iaras Batoe Amsa, Pajakoeboe, and so originally came from Hadji Yahjah; on the cover itself a note that this MS was enclosed in a letter from the assistant-resident of 22 January 1904 no. 5.

B
Wasiat Nabi
2 ff.; European laid paper; wm. Elephant with GUTHRIE & CO (ca. 1897); 34 x 20½ cm.; 38 lines per p.; legible writing; on a piece of paper a note by Assistant-Resident Coenen, dated 28 January 1904, that this wasiat came from Mohammad Yasim Hadji Ibrail, soekoe Kampung Tangah, negri Pagarruyong, who had received it from the imam of Lantei Batoe; so originally it came from Hadji Yahjah.

The text, ff. 1v-2v, is in Arabic (red ink) with Malay translation (black); according to this MS the date of the dream was Rabi’ul-awal 1321/May-June 1903; at the bottom a postscript that this writing was also sent to Syaid Habib Usman in Batavia.
C  Wasiat Nabi
Arabic; 1 ff.; European laid paper; no. wm.; 34 x 21 cm.; 35 lines; neat writing; dated 1321/1903-4; a note by Coenen on a piece of paper says that this wasiat was given by the Pakih Shat of Koeboe, rajah laras Limar Kaoem, who received it from the imam of Lantel Batoe; so originally it came from Hadji Yahajah; the text is only on f. 1r.

D  Wasiat Nabi
Arabic; 2 ff.; lined paper; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; legible writing; handwriting of Hadji Yahajah; a note by Coenen on a piece of paper, dated 25 February 1904, says that it was given by Hadji Yahajah to Toeankoe Chatib te Sikaladi, Padang Pandjang, Laras Priangan. The text is on ff. 1v-2r; on f. 1r the address and the sender.

E  Wasiat Nabi
Arabic; 1 ff.; European laid paper; wm. with GUTHRIE & CO; 34 x 20½ cm.; 32 lines; dated 1321; on a piece of paper by Coenen saying that the penghoehoe kepala of Pasir Lawas, Soengei Tarab, received this wasiat from the imam of Lantel Batoe; Datoe Hadji galar Datoe Radja panghoehoe, imam masjid Pasir Lawas read it out in several houses, to an audience including women, with the result that many who were not used to perform their salat now diligently fulfilled their religious duties and visited the mosque. The text is only on p. 1.

F  Wasiat Nabi
Arabic; 2 ff.; European laid paper; wm. Elephant with GUTHRIE & CO; 34 x 21 cm.; 28 and 30 lines per p.; legible writing; according to a note by Coenen this wasiat came from Sikari at Soengei Patee, Soengei Tarab, caretaker of the mosque at that place; he copied it from the imam of Laboeh - Lima Kaoem; and so originally it came from Hadji Yahajah. The text is on ff. 1v-2r.

G  Wasiat Nabi
Arabic; 1 ff.; lined paper; 33 x 21 cm.; 20 lines (only 1 p.); legible writing (blue ink); according to a note by Coenen, dated 5 February 1904, this wasiat was received from Hadji Yahajah.

H  an-Nasīthah al-mardīyiyah ft 'r-raddā 'alā al-wāṣyāt al-mandāmīyiyah (Ini sebuah nasihat yang tersukuk di dalam menolak cerita wasiat yang dapat dari mmpil); a lithographed edition of Utmān bin 'Abd Allāh bin 'Aqīl bin Yahyā al-'Alawi al-Husaini's repudiation of the widely circulated Wasiat Nabi; dated Butavia, Jumadil-awal 1309/December 1891.

1152. Cod.Or. 8547
Mystical treatise
10 ff.; Dutch laid paper; wm. not visible with JH & Z and J HONG & ZOON; 21½ x 13½ cm.; written at random; legible writing; Rinkes coll.
1  f. 1r:  Bukan hakikat;
II  ff. 1v-4r:  Do'a; Arabic do'a with Malay explanation;
III  ff. 4v-5r:  al-Fātihah; with names of parts of the body;
IV  ff. 5v-6r:  Sifat duapuluh; its mystical meaning;
V  f. 6v:  La ittha illā 'illah; it's mystical meaning;
VI  f. 7r:  Wahdat al-wuqd;
VII  ff. 7v-10r:  Javanese; syahadat and it's mystical meaning, etc.;
VIII  f. 1v:  Jottings; mystical conceptions, etc.

1153. Cod.Or. 8548
Prinbun
116 ff.; cash book; 18½ x 11½ cm.; 12 lines per p.; legible writing; the writing was completed on 29 Ramadhan 1906/16 November by Kiyai Wirapath at Majalengka; Rinkes coll.
1  ff. 1v-4r:  Inilah bab fasil pada menyatakan jalan yang sempurna; divinely revealed wisdom brought to Java by Shh Molana Magrib; brought to Cirebon by Prabu Socamata (Prabu Satmata or Susan Giri?), from there to Sunan Wahdat at Bonang, to Sunan Kalijaga, etc.; this wisdom is called tartīq Akhāliyyah;
II  f. 4r-v:  Nashāthah Nabi; the beginning;
III  ff. 4v-8v:  Haji Muhammad Fakih named Panembahan Nur Saleh Doyeuah Lahir; with the 5 tartīq, one of which is the Akhāliyyah;
IV  ff. 8v-11v:  Bab fasil menyatakan tartīq Akhāliyyah;
V  ff. 1v-13r:  Bab fasil pada menyatakan syahadat;
VI
ff. 13r-15r:
Bab falsal pada menyatakan syahadat asli;

VII
ff. 15r-v:
Javanese; explanation of the bismillah;

VIII
ff. 15v:
Diagrams; with Allah and Muhammad;

IX
f. 16r:
Syahadat; mystical explanation of the syahadat;

X
ff. 16v-19r:
Awwal ad-din ma’rifat Allah; a short sifat duapuluh;

XI
ff. 19r-21v:
Bismillah; about the letters of the bismillah; at the end the attributes of
God;

XII
ff. 21v-26v:
Pintu hadith; about man ‘arafa naziru faqad ‘arafa rabbahu;

XIII
ff. 26v-28v:
Dzikir la ilaha illa ‘Ilah; Syaikh Sahih bin Ahmad of Medinah
mentioned;

XIV
ff. 28v-30r:
Diagrams; with Allah and Muhammad;

XV
ff. 30v-40r:
Huruf yang tigapuluh; martabat tahun and sembayaang mentioned;

XVI
ff. 40-41r:
Huruf duapuluh;

XVII
ff. 41-42v:
Lafaz la ilaha illa ‘Ilah;

XVIII
ff. 42v-43v:
Insan al-kahmil; about insan al-kahmil and Islam (empat perkara);

XIX
ff. 43v-50v:
Married people; a treatise for married people, about the nurbatun, etc.;

XX
ff. 50v-52v:
Wong mati; about wong mati and sedekah (Malay);

XXI
ff. 52v-55r:
Rukan Islam;

XXII
ff. 55r-56v:
Hukum yang empat perkara; ‘adat, wajib, mustahil, harus;

XXIII
ff. 56v-59r:
Hukum yang empat perkara di dalam badan kita;

XXIV
ff. 59-62r:
Malaikat;

XXV
ff. 62r-66r:
Bab pada menyatakan jawhar;

XXVI
ff. 66r-69r:
Pada menyatakan ruh dan hati, surga dan neraka;
1156. Cod.Or. 8551

Letters

A Letter from four Minangkabau Datuk to the government officer at Kota Alam, dated 1295/1878.

B Letter from Yang Dipertuan Sultan of Rokan to a district officer about the settlement of the frontier; dated 1303/1885-86.

C Letter from the same to Datuk Sat; the same date.

D Letter from the same to Engku Laras; the same date.

E Letter from the same to Datuk Bendahara; the same date.

F Minutes of legal proceedings of 26 June 1878 at Payakumbuh.

1157. Cod.Or. 8575

Primbon

74 ff.; notebook; 12 x 8½ cm.; written at random (in ink and pencil); red cloth binding; Malay and Javanese; Rinkes coll.

I ff. 1v-5r:
Arabic; Qur’an verses;

II ff. 5r-14r:
Mystical treatise; about nyawa, the basmalah, the creed, etc.;

III ff. 15r-19v:
Do’a;

IV ff. 20r-26r:
Fatihar; a treatise about the fatihar; and other notes;

V ff. 27v-29v:
Personal notes;

VI ff. 29v-33v:
Do’a;

VII ff. 33v-35v:

Anal; a treatise about anal;

VIII ff. 72v-60v:
Javanese; mystical tracts;

IX ff. 74v-73r:
Mystical concepts pertaining to parts of the body.

Pigeaud 1968, p. 484.

1158. Cod.Or. 8599

Mystical treatise

21 pp.; kind of paper unknown (absent at the time of description); 36 x 21½ cm.; 40 lines per p.; Javanese characters; Rinkes coll.

The text contains a treatise about mysticism; Javanese mixed with Malay and Sundanese. Pigeaud 1968, p. 489.

1159. Cod.Or. 8608

Serat soeloek warna-warni

Wallet containing 2 sheaves of paper; lined paper; 36 x 23 cm.; 38 lines per p.; Roman characters; copy made for Rinkes; Rinkes coll.

The text contains mystical poems.

A 20 pp.: Javanese.

B 40 pp.: Javanese and two Malay suluk.

Pigeaud 1968, p. 490.

1160. Cod.Or. 8651

Wallet containing six items; Rinkes coll.

A Hikafat Soeman Nyatjana

12 ff.; lined paper; 34½ x 21½ cm.; 38 lines per p.; Roman characters; written on one side only; written by Praktakoesoema(?) (assistant-vedono of Bawen); he acquired the story at the mosque of Nyatjana on 14 May 1917; this is a copy of the original. The story of Raden Kartanadi who met Raja Yudistira who had been converted to Islam by Sunan Kalijaga to Islam; after studying with Sunan Kalijaga
Yudistira was declared a wali, with the title of Sunan Nyatnya; this happened after Majapahit was conquered by Sultan Bintara of Demak; he converted the ejar Tuan Patra of Majapahit; another ejar, Buntit, a heathen, refused to embrace Islam and war broke out; Buntit was defeated and on his flight he entered a stone where he was found by Raden Kartanadi; because of his refusal to become a Muslim, Buntit and his men were cursed to stay in that stone for ever; then Raden Kartanadi went to Kedu to propagate Islam and married there; after his death he was buried in Kedu; his grandson from Nyatnya stole his body and took back to Nyatnya; inside there are 2 loose ff. containing a discourse about *wahidiyah*; cf. Pigeaud 1933, p. 23, and 1938, p. 98.

B Tjeritera Kiai Galenggong dan Kiai Barot
1 (+) 30 ff.; typing paper; 34 x 21½ cm.; 35-56 lines per p.; typewritten (in Roman characters) only on one side of the ff.; written by Soebandi, *goeroe bantoe Kraton Pasoeocean* in 1925.

The text contains the story of Kiai Galenggong and Kiai Barot; f. 1v-r: a summary in Dutch.

C Injak Aminah
60 ff.; typing paper; 34 x 21½ cm.; 36-37 lines per p.; typewritten (in Roman characters) on one side only; written by Moh. Daud Rangkutty at Medan (1925).

The purport of the story is to denounce forced marriage; inside there is 1 ff. with a Dutch summary.

D Soerat Lampoeng
2 ff.; lined paper; 34½ x 21½ cm.; 36 lines per p.; written on one side of the ff. only; Roman and Lampung characters; written by Ilias (assistant teacher at Sukadana, Lampung).

The composition deals with the Lampung alphabet.

E Letter
2 ff.; lined paper; 34½ x 21½ cm.; from Moehd. Kasim of Pengandonan (Palembang) to the Commissie voor de Volkslectuur (Balai Pustaka) at Batavia; dated 14 October 1922.

F Pepatah;
I Kitab Pepatah dan perbahasaan Melajo
17 exercise books; each containing 14-30 ff.; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; written by Soetan Lembang 'Alam. The text contains 500 proverbs with explanation, collected by Soetan Lembang 'Alam; arranged alphabetically, beginning with *Ada goela ada semoet*

and ending with *Laksana ajam tidak mendekoe*; annexed is a letter from M.T.H. Lembang Alam to the aforesaid Commissie, dated 10 October 1918;

II Perhimpoenan pepatah Melajo
48 ff.; exercise book; 20½ x 16 cm.; 24 lines per p.; Roman characters; written only on one side of the ff.; the writing was begun by Mbat Samirs, menteri goeroe, at Cepa on 24 April 1911. The text contains 216 proverbs with explanation, and has a supplement containing another 18;

III Perbahasaan Melajo
35 ff.; exercise book; 20½ x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; written on one side of the ff. only; written by Sewaja Winata; dated 23-6-1911.

The text contains 109 proverbs with explanation;

IV Syair
64 ff.; 2 exercise books (numbered 6 and 7); 20½ x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; written by Goedeman gelar Baginda Radja, Gang Kadimun, Wollevorden.

Containing a fragment of a *syair* about a journey from Teluk Bayur to Teluk Betung, Tanjung Periuk, Batavia, Palembang, Jambi, etc., with a description of the places visited; the language is Batavia Malay.

1161. Cod.Or. 8652 K

Copies and clippings from Malay journals in Java
Wallet containing 11 sheaves of paper; containing copies and clippings from Malay journals; Rinkes coll.

A. First portfolio;
1 1. Djojoboja;
   a. 8 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 30 lines per p.; Roman characters; ff. 1v-8r: copy of an article in *Oetoesan Melajo* of Monday 24 February 1919 by Djokdjanees;
   b. 4 ff.; typing paper; 37 lines per p.; typewritten; Roman characters; ff. 1v-4r: copy of an article in *Warna-warta* of Wednesday, 29 January 1919;

2. Ilmoes Sedjaat;
   a. *Ilmoes Sedjaat* newspaper Kaem Moeda of Wednesday, 10 September 1913, with the article *Ilmoes Sedjaat* about predestination, marked with red pencil; enclosed 2 ff., 21½ x 17 cm., unlined paper with a Dutch commentary about the subject;

II Dipati Oekoea;
1. 1 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 57 lines on both pp.; written in
pencil; Roman characters; containing notes on Dipati Oekoer;

2. 1 f.; a Dutch translation of a);

III
1. Rebo wekasen
   a. 1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 19 lines on one side; Roman characters; copy of an article in Djawa Kando of 22 January 1914;
   b. Jawa Kando of 22 January 1914;

2. a. Letter from Diponegoro;
   1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 22 lines on one side; Roman characters; copy of a letter from Diponegoro dated Menado 15 December 1919;
   b. Sadjara Sataria;
   1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 38 and 27 lines per p.; Roman characters; containing genealogies of the Satarya mystical order;
   c. Javanese; Javanese metres;
   d. Wali Koesen;
   2 ff.; lined paper; 35 and 3 lines on two pp.; Roman characters; copy of an article about Wali Koesen in Panjajaran Warta of Tuesday 15 July 1915;

IV
Peramopenau alo;
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 34 lines on one p.; Roman characters; copy of an article in Djawi Kando of 19 January 1915 about a divinely inspired woman;

V
1. Orang diadi oeler;
   1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 31 lines on one p.; Roman characters; copy of an article in Bintang Maturan of 29 April 1915;

2. Manoezia menakdirkan oeler;
   2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 34 and 20 lines on two pp.; Roman characters; transliteration of an article in Utusan Melalu (Pulau Pinang) of 2 October 1915;

3. Utusan Melalu of October 1915 in Jawi characters;

VI
Sri Sedana
2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 37 and 27 on two pp.; Roman characters; copy of an article in Djawi Kisworo of September 1914;

VII
Nyai gebe Loro Kidoel;
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 14 lines on one p.; Roman characters; copy of an article in Bintang Surabaya of 21 August 1915;

VIII
Tuchajoel pada moeshin pest;
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 17 lines on one p.; Roman characters; copy of an article in Djawi Kisworo of 29 September 1915 about magic to over the plague;
which the article Dari hal mengoeatkan soekoe dalam kata-kata Melajoe is marked in red pencil.

B. Second portfolio:
I
Hikayat goenoeng Keloej djaman doeleoe 8 pp.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 39 lines per p.; Roman characters; the text, pp. 1-6, contains a copy of the article in Djawa Tengah of 10 June 1919;
II
Ke Moerjia; 1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 38 and 25 lines on both pp.; a copy of an article in Sinar Djawa of 4 December 1914;
III
Dongengija desa Tergoa 1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 38 and 8 lines on both pp.; a copy of an article in Warna Warta of 14 December 1914;
IV
Koeboeraan soetji; the newspaper Tjihoe Tjihoe of Wednesday, 7 July 1915, with the article mentioned marked in red pencil;
V
1. Orang angkang bersih pasarear Senopati djadi gila; 1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 30 lines on 1 p.; copy of an article in Medan Prijiqi of February 1912;
2. Banjoenas, Tonah mendikan angkar (hellig); the newspaper Koeem Moeda of Wednesday, 15 December 1915, with the above mentioned article marked in red pencil;
VI
Tjeritaan seorang bermama Singomerto Singosjojo dan setan Ngroban; the newspaper Bintang Soerabaja of Monday, 17 February 1913, with the article mentioned above marked in red pencil;
VII
Roro Mendoet;
1 f.; unlined paper; 25 x 11 cm.; 26 lines on one p.; copy of an article in Oetoesan Hindia of Monday, 6 October 1913, about the curse of Roro Mendoet;
VIII
1. Barikan (Tachajoel);
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 17 and 29 lines on both pp.; Roman characters; copy of an article in Djawi Hissor of 23 January 1914 about Ratu Loro Kidul;
2. Tachajoel;
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 36 lines on one p.; Roman characters; copy of an article in Djawi Kando of 20 January 1914 about Ratu Loro Kidul;
IX
Jati Anon;
missing;
X
Tempur ziarahan;
1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 36 and 5 lines on both pp.; Roman characters; copy of an article in Djawi Kando of 5 July 1919;
XI
Anak adjab;
1 f.; typing paper; 34½ x 22 cm.; 28 lines on one p.; typewritten; in Roman characters; copy of an article in Warna Warta of 29 June 1919;
XII
Wakoe Pangeran Pekik di Soerabaja;
Tuanku Raja Keumala;

I 1r: Acembese; notes;
II ff. 1r-2v: Do'a, tangkal, etc.;
III 3v:
Seals of the Sultan of Aceh;
IV ff. 1r-4v:
Notes on jewellery pawned by Tuanku Raja Keumala with several people, etc.;
V 7v:
Jottings; on the cover a short summary by Damsté.


1164. Cod.Or. 8683

Wallet containing 3 items; Damsté coll.


C 48 pp.; exercise book; 24½ x 19½ cm.; containing the following items:

I 1. Letter; 1 f.; lined paper; containing the draft of a letter from Damsté to Van der Rest asking for information about Gudong (for his article about this subject in the Encyclopaedia van Nederlandsch-Indië); Dutch;
2. Dutch; clippings from the Encyclopaedia van Nederlandsch-Indië about Blang Mangat, Blang Më, Bajoe, and Gudong;
3. Dutch; Mededeelingen betreffende de Afgekeerde Onderhorigheden (1. Mastang Koelle, 2. Blang Pidih, 3. Blang Mangat); offprint of an article in BKJ 56 (1904), pp. 587-602;
4. Dutch; De Voornaamste Gebeurtenissen in het Begin van de 2de Ateh-expeditie, door Ateheers beschreven, by W. Frijling; offprint of an article in Tijdschrift v Binnenlands-Bestuur, Juli 1912;
5. Dutch; Nota omtrent het landschap Lhok Seumawit; offprint of an article in BKJ vol. 61 (1908);
6. De Pacificatie van Atjeh (correspondentie-artikelen); offprint of an article about Gudong by W. Frijling, in Indische Gids, 1903;
II Letters; 47 ff.; exercise book; some pp. contain notes by Damsté;
1. 2 ff.; Letter; from Tongkoe di Atjeh Mohanad Rasjad and

1165. Cod.Or. 8698

Kitab nujum tilb

42 ff.; note book; 17 x 10½ cm.; 13-14 lines per p.; legible writing; Damsté coll.
I ff. 1v-24v: Ta'bir mimpi;
II ff. 24v-27v:
Bab pada menyatakan mani perempuan, fasal pada menyatakan pintu langit terbuka, nama anak kalau dilahirkan pada hari Isnin, Selasa, etc.;
III ff. 27v-32v:
*Divination*; lucky and unlucky days, *pada menyatakan naga bekerling*,
prediction of the rainy days in the year, how to retrieve lost property,
divination by using the letters of the name, to predict luck, marriage,
love, sickness;

IV ff. 32v-38r:
*Do’a, ma’jun, perkasih*, etc.


1166. Cod.Or. 8703

29 ff.; notebook; 16½ x 10 cm.; 14-16 lines per p.; legible writing; Damsté coll.

I f. 1r:
a letter (draft ?) from Teuku Mat Asan to Teungku di Paya Bakong;

II ff. 1v-18r:
*Mata’il al-muhtad’i li-iswâni al-mubtadi’*;

III ff. 18v-29r:
*Do’a*, fragments of the Qur’an and notes.

1167. Cod.Or. 8704

Wallet; from Aceh; Damsté coll.

A 32 ff.; Note book; 16½ x 10 cm.; written at random; legible writing;

I f. 1r:
*Rikayat nabi Isâ*; a fragment; at the top, names of angels;

II ff. 1v-2r:
*Fa’âl*;

III f. 2v:
*Obat tuba* (Acehnese and Malay);

IV ff. 3r-11v:
*Fîqih*; notes on *fîqih* in Malay, Acehnese and Arabic;

V ff. 1r-16v (from the back):
*Kutub fa’âl*; containing divination, *do’a, obat*; at the end some
theological notes on the descent of the Fâtilah, and on *sembahyang*.


B 15 ff.; lined paper; 16½ x 10 cm.; 15 lines per p.; legible writing;

I ff. 1r-5v:
*Do’a*;

II ff. 6v-7r:
*Do’a kebal*;

1168. Cod.Or. 8705

Religious treatises; Damsté coll.

A 66 ff; notebook; 14 x 8 cm.; 14 lines per p.; legible writing;

I ff. 5v-6v:
*Mata’il al-muhtad’i li-iswâni al-mubtadi’*; a fragment;

II ff. 7r-15r:
*Perintah sembahyang*; a treatise about the *salat* and *do’a*;

III f. 15r:
*Aqîdat al-‘awâm*; by Syaikh Muhammad Amin Tiro; a fragment.

Voorhoeve 1994, p. 225;

IV ff. 16v-66v:


C Acehnese; *Nalam rukun seumayang*. Voorhoeve 1994, p. 143.

D 38 ff; cash-book; 16 x 10 cm.; 19 lines per p.; legible writing;

I ff. 1v-8v:
*Perintah sembahyang lina waktu*; Malay and Arabic;

II ff. 9v-13v:
*Nalam rukun seumayang*; Acehnese, Malay and Arabic. Voorhoeve 1994,
p. 243;

III ff. 13v-14v:
*Qasidah*, Arabic with *fa’idah* in Malay;

IV f. 14v-r:
*Do’a khatbah*, Arabic with Malay interlinear translation and
commentary;

V ff. 18v-20v:
Religious treatises

158 pp.; cash-book; 16 x 10 cm.; 9-18 lines per p.; written in different hands (pp. 1-97: neat writing, pp. 1-61 from the back: legible writing by an unskilled hand); the calendar (pp. 15-16 from the back) is dated 1322/1904-05; notes by Damsté in the margin; enclosed, loose pieces of paper with transliteration by Damsté; Damsté coll.

I p. 1: Qur’ān verse; with mystical diagrams;

II p. 3: Manera;

III p. 4: Do’a (by Habib Haddad bin ‘Abd Allāh Haddad);

IV pp. 5-7: Ni‘at sembahyang, niat puasa;

V pp. 8-9: Silsilah Syattariyah;

VI p. 10: Do’a;

VII pp. 13-16: Fiqih; fragments from the fiqih;

VIII p. 17: Do’a;

IX pp. 18-29: Perintah sembahyang;


XII p. 54: Barangsiapa makan nasi yang guger;

XIII pp. 54-55: Contact with a kafir; treatise about the contact with unbelievers;
1170. Cod.Or. 8708

Letters
6 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; enclosed are three letters found at the hiding place of Teuku Raja Sabi at Paya Cicém (Aceh); Damstê coll.

A Letter: from Pang Meurah to Teuku Chik Bêntara; 1 f.; lined paper; 21 x 17 cm.; 8 lines; carelessly written; a transcription into Roman characters on f. 1v of the exercise book.

B Letter: from Teuku Pang Ali aneuk Teuku Muda Mantang to Kojuwezi Bah; 1 f.; lined paper; 21 x 16½ cm.; 6 lines; legible writing (in an inexperienced hand); a transcription on f. 2v of the exercise book.

C Letter: from Teuku Raja Sabi to Teuku Muda Usuhi; 1 f.; lined paper; 34 x 21 cm.; 8 lines; carelessly written; a transcription on 3v of the exercise book.

1171. Cod.Or. 8711

Wallet containing seven items; Damstê coll.

A 2 ff.; Letter; lined paper; 34 x 21½ cm.; written only on one p.; legible writing; from Datuek Juma'at of Rantau Panjang to the District officer of Meulabôh; dated 28 Jumadil-akhir 1320/2 October 1902; with a seal.

B Letter;
1. 1 f.; lined paper; 34 x 21½ cm.; written on one p.; neat writing; from chiefs etc. of Rantau Panjang to Teuku Panee', acting for Teuku Chik Raja Náša Perkasa, ulebelang of Meulabôh; dated 6 Syawal 1319/16 January 1902;
2. 2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; transilation on 3 pp. of 1.

C Silah-silah Datoe' Ajah kampong Tengoh;
2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 36 lines per p.; Roman characters; ff. 1-2: genealogy of Datuk Ayah.

D I Asal-oesoel Datoe' Djanggoet; 2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 36 lines per p.; Roman characters; ff. 1-4: Genealogy of Datuk Janggat of Meulabôh;
II Puteri Hijau; 1 f.; wrote paper; 44 x 13 cm.; 57 lines; legible writing; containing the legend of the beautiful Puteri Hijau of Meulabôh who rejects the marriage proposal of the sultan of Aceh; when the sultan proceeds to Meulabôh to see her she commits suicide; cursed by her all women of her tribe are plain.

E Geslachtslijst van Datoe' Djanggoet in Merbou (Melaboeh); 7 ff.; lined and unlined paper; 34 x 21½ cm.; written at random (some on one side, others on both sides of the ff.); Roman characters; reconstruction of the genealogical tree of Datuk Janggat (by Damstê); enclosed piece of paper with notes by Damstê.

I Notes on the Minangkabau dialect of Meulabôh; 3 ff.; lined and unlined paper; 34 x 21½ cm.; written at random; containing pantun in Meulabôh Minangkabau dialect and other notes;
II Notes on the Acehnese language; 40 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; ca. 26 lines per p.; Roman characters.

1172. Cod.Or. 8714

Fiqh
28 ff.; exercise book; 20½ x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; by Teuku Bêntara Moeda of Bagok and Bugên (the author of Hikayat Petauwi); donated by the author to Damstê in 1910; Damstê coll.

The MS begins with Hadza kitabi madfmoeni l-masail and one p. Acehnese with
didactic contents as introduction; about the true kadhi; lucky and unlucky times for marriage, cutting nails, the zaka, planting on another’s land (ff. 1v-3r), about marriage law (ff. 3r-6r); about the situation when there is no ruler in a country, about the asking the inam and na mam questions during the semba yang, about the faith, the semba yang, talak, the liberation of slaves, orang adil, alim, wali, taklid (ff. 7v-11r); syarat taklim, taklid, pasah, wali, talak, idah, syarat kadhi, al-ikhlash (ff. 11v-15r); about the ownership of a branch overhauling a neighbour’s garden, saksi, separate interrogation of witnesses recommended for judges, the fasah (ff. 15r-18r); nisab padi (from the Sirat al-mustaqim by Nuruddin ar-Raniri), the numerical value of year-letters, the age of the earth (ff. 18r-20v); enclosed a summary by Iskandar (1956).

1173. Cod.Oc. 8733

Damste coll.

A  Divination
28 p.; notebook; 16 x 10 cm.; 10-14 lines per p.; legible writing; numbered 2.

Containing the prediction of lucky and unlucky days of the month, etc., with diagrams; on p. 28 three seals (illegible); inside there are 4 ff. of a cash-book with accounts of debts, a do’a, etc.; 2 loose ff. with transliterations by Damste and 1 ff. with a summary by Iskandar (1956).

B  Religious texts and charms
22 ff.; European laid paper; wm. Moonface (in shield); 12⅔ x 8⅜ cm.; 9 lines per p.; legible writing; numbered 3;

I  ff. 1v-3r: semba yang; treatise about the semba yang;
II  ff. 1r-2v: niat, farah, and sunat;
III  ff. 2v-3v: sifat daiqululu;
IV  ff. 2v-12v: Do’a, mantera, etc.

C  Religious texts and charms
22 ff.; thin wove paper; 15 x 11½ cm.; written at random; legible writing; a soiled MS; numbered 4.

Containing do’a, tangkal, etc.; with diagrams and tables; inside there are a piece of lined paper with an amulet, three pieces of paper with notes by Damste, and a piece of paper with a summary by Iskandar.
Contains azimat;

I
Do’a and azimat
11 ff.; the same paper, size and hand as above.
Contains do’a and azimat;

II
Divination
16 pp.; lined paper, cut in the shape of a triangle with ropes at the end;
a book of divination.

Enclosed is a piece of paper with a summary by Iskandar.

1174. Cod.Oc. 8743

Manual on the religious and political situation in Aceh
xiii (+) 28 ff.; 12 typing paper; 27½ x 21½ cm.; 30 lined paper (torn from an
ease book); 21 x 16½ cm.; typewritten in Roman characters (typing paper on one
side and lined paper on both sides); 58 (typing paper) and 45 (lined paper) lines per
p.; by Hadji Hasan Moestapa; Damsté coll.

The text contains the Dutch introduction, the Malay text and the Dutch translation of
part of Cod.Oc. 7636 by Damsté.

1175. Cod.Oc. 8746

Sarakan
1 f.; thin wove paper; 43 x 33 cm.; 22 lines (written only on one page); neat writing;
dated 27 Dhulq’edah 1279/16 May 1863; Damsté coll.

Authorization issued by Sultan Aladdin Mansur Syah to collect taxes on agricultural
products in territories of certain ulebalang (probably on the west coast of Aceh); with
the sultan’s seals.

1176. Cod.Oc. 8748

Ceritera-ceritera Simalur
Envelope containing two items; Damsté coll.

A
180 pp.; 6 exercise books; 21 x 16½ cm.; 20 lines per p.; Roman characters;
only the left half of the pp. written on (not in Damsté’s handwriting); on part
of the right half a Dutch translation by Damsté; enclosed are loose papers with
notes by Damsté.

I
pp. 1-34:
Tjeritera Lamboerik dan Soemarék, or the Islamization of Simalur;

B
28 ff.; typing paper; 28 x 21 cm.; ca. 53 lines per p.; typewritten in Roman
characters (only on one side); a Dutch introduction and translation of Simalur
stories (probably not from the texts in A);

I
ff. 1-2:
Mother buffalo and her seven human daughters;

II
ff. 3-5:
Pelanduk stories;

III
ff. 6-8:
Stories of the ruler and Si Miskin;

IV
ff. 9-11:
True Si Miskin stories;

V
f. 12:
The legend of Baoe Bélair;

VI
ff. 13-14:
How crocodiles came into the world;

VII
ff. 15-18:
VIII
ff. 19-22:
*How Néné’ Lamboré’ fled for Soemarèh Fintoe from Simalur to Nias;*

IX
ff. 23-24:
The Islamization of Simalur;

X
ff. 25-28:
Prince Gloton, son of King Nabob and Queen Well-Contented.

1177. Cod.Or. 8752

*Ceritera-ceritera Simalur*

140 pp.; cashbook; 33 x 20 cm.; 19 lines per p.; legible writing (ink and pencil);
dated 17 September 1913; Damsté coll.

I
pp. 1-19:
*Ceritera menek Lamburek dan Sunarèh Fintoe; the same story as in Cod.Or. 8748;*

II
pp. 19-23:
*Ceritera tikas; only the odd pp. written on; in bahasa Pulaau;*

III
pp. 24-33:
*Ceritera pelanduk;*

IV
pp. 40-44:
*Ceritera kerbau beranak tujuh perempuan;*

V
pp. 46-59:
*Ceritera Raja Kayaan dan Puteri Kesenangan;*

VI
pp. 60-91:
*Ceritera Banta Beransah;*

VII
pp. 92-102:
*Ceritera Raja dan Si Miskin;*

VIII
pp. 102-109:
*Ceritera Si Miskin;*

IX
pp. 138-130:
Pantun nyanyi; pp. 133-132 blank;

X
pp. 128-124:
Tambu Simalur;

XI
pp. 117-113:
*Ceritera darhal asal buaya;*

XII
pp. 111-110:
Do’a mengaill buaya.

1178. Cod.Or. 8754

Wallet containing two items; Damsté coll.

A
20 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 22 lines per p.; legible writing; the copying was finished at Talu on 22 August 1901;

I
ff. 3v-6v:
*Syair Sunur,* by Syaikh Daud Sunur;

II
ff. 6 v-8r:
*Syair Pehau;* Doorenbos 1933, pp. 16-21;

III
ff. 8r-10v:
*Syair Mekah;* a passage of *Syair Mekah dan Madinah,* description of the town of Mecca; by Syaikh Daud Sunur;

IV
ff. 15r-10v:
*Inilah Sair Prahooe;* a transliteration of II in Roman characters by H.T. Damsté.

B
*Syair Sunur*

8 pp.; wove paper; 22 x 17 cm.; 12 and 19 lines per p.; neat writing; the text, pp. 2-4, contains the beginning of *Syair Sunur* enclosed a note by R. Roelvink to the effect that according to Voorhoeve and Damsté himself this fragment is a copy of a lithographed edition.

1179. Cod.Or. 8755

Wallet containing 7 items; Damsté coll.

A
*Plakaat Pandjang*

10 ff.; wove paper; 34 x 21½ cm.; 36 lines per p.; *Jawi* and Roman characters (on two columns); legible writing (*Jawi* characters); copied from a copy of the proclamation issued by the Commissioner I.I. van Sevenhoven and C.J. Riesz at Padang on 25 October 1833; in the possession of the district chief of Upper Kampar, who inherited it from Tunuku Radja Mantrie, former head of *laras* Upper Kampar.
The text, ff. 1v-6v, contains the well-known *Plakaat Pandjang* of 1833.

B
*Sair negri Taloe tarendam, 1890*

20 ff.; European laid paper; *wm. Elephant* with GUTHRIE & CO; 21 x 17 cm.; 22 lines per p.; Roman characters; the writing was finished by Mohamad Tahir gelar Toenkokoe nan Tjerdi (the author?) at Talu on 22 July 1899.
The text, ff. 1v-20v, contains a narrative about the flood at Talu in 1890.

C
*Gampa besar di negri Taloe*

4 ff.; typing paper; 22 x 17 cm.; 21 lines per p.; typewritten in Roman characters; written by Mohamad Tahir gelar Toenkokoe nan Tjerdi, *laras*-head of Talu.
The text, ff. 2v-4r, contains a narrative about the earthquake at Talu on 17/18 May 1892; on f. 1r notes by Damsté on the financial losses caused by this earthquake.

**D**

**Dialect Taloe (and Meulaboh)**

28 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters.

I

ff. 1v-12v:
Vocabulary of the Taloe dialect;

II

ff. 13v-21v:
Sentences; with notes in red ink.

**E**

Ramboëndg Katimboen

14 ff.; exercise book; 20½ x 16 cm.; 24 lines per p.; Roman characters; dated August 1897.

The text, ff. 1v-13r, contains a drama in which Ramboëndg Katimboen is a miser; on f. 14v a Pantoen oerang noeda.

**F**

Padato Soengai Langse

4 pp.; exercise book; 22½ x 14½ cm.; ca. 29 lines per p.; Roman characters.

Ff. 1v, 2v, 4v: *Padato Soengai Langse*; enclosed are two pieces of paper with a fragment of an unidentified writing;

II

Padato sambah menyamah

28 ff.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters.

III

Adat kawin

36 pp.; exercise book (loose); 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters.

Text: pp. 1-36.

**G**

Oendang-oendang Sidoendjoeng

44 pp.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters.

The text, pp. 1-43, contains a transliteration of II;

II

42 pp.; exercise book (numbered pp. 43-82); 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Jawi characters; fine writing.

Law code in 23 fossil.

**1180. Cod.Or. 8756**

Hikajat Ridjali; also called Hikayat Tanah Hitu

A

i (+) 127 ff.; lined paper; 33 x 20½ cm.; 41 lines per p.; Roman characters; written in two columns (Malay, with Dutch translation by the same hand) on the verso side only; on the recto sides sometimes notes in pencil; the author was Imam Rijali; this MS is a transcription of a MS in the possession of the Regent of Seti, amplified from other fragmentary copies; donated by Mrs. P. Schrieke-Loeff in August 1955; the text, ff. 1v-125v, contains the history of the Ambonese islands up to the middle of the 17th century; utilized by Z.J. Manusama (1977) as MS B; 2 ff. (loose) dated 1 April 1926 with notes on the MSS extant in Ambon; on f. 127r a concordance of the chapters of Cod.Or. 5448, 8756A-B, 8806 and Valentijn's (1726).

B

32 ff.; typing paper; 29½ x 20½ cm.; 55-58 lines per p.; typewritten in Roman characters; copied from a serial published in a newspaper in Ambon; owned by V.E. Korn; the text corresponds with A ff. 1v-78v; utilized by Z.J. Manusama (1977) as MS Ba.

**1181. Cod.Or. 8757**

File containing two items.

A

Radjah Hitoe en de vier Perdama's

26 ff.; typing paper; 29½ x 21 cm.; 31 lines per p.; typewritten in Roman characters; in Dutch; containing notes on Ambon by Schrieke; inside there is a letter from Mrs. Schrieke to Dr P. Voorhoeve.

B

Articles about the history of the Moluccas in Dutch.

I

Koperen helmen in het Oosten van den Indischen Archipel

16 ff.; typing paper; 34 x 21½ cm.; 25 lines per p.; typewritten; with handwritten notes in margin;

II

Hitoe

3 ff.; typing paper; 34 x 21½ cm.; ca. 30 lines per p.; typewritten; with pencil notes in margin;

III

Gegevens over de geschiedenis der Molukken

10 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; ca. 37 lines per p.; Roman characters (handwriting of Prof. Schrieke); inside there are 2 ff. typing paper with typewritten notes on 3 pp.;

IV

Cover with all kinds of notes on loose papers;
1182. Cod. Or. 8759

Mohor nabi

82 ff.; thin wove and European laid paper (wm. not clear); 4 x 2½ cm.; 10-13 lines per p.; legible writing; several pp. are illuminated; donated by Jhr. G.M. Verspyck; brought to Holland by his grandfather (of the same name) probably from Aceh.

The text contains Mohor Nabi with diagrams, raqm with tables and Arabic da’o’ a with Malay captions.

1183. Cod. Or. 8760

Tarīq as-sālikīn wa-sabīl as-sā’īrīn

A 11 ff.; European laid paper; wm. Horn/4 (cf. Heawood no. 2714, but with S underneath, probably 18th c.); 20 x 15 cm.; 16 lines per p.; neat writing; according to Voochoeve the paper was made in the 15th c. (see B); formerly this MS was part of Cod. Or. 2183; contains a work by Syamsuddin of Pasai; a number of ff. have been lost.

B ii (+) 17 ff.; lined paper; 27 x 19½ cm.; 28 lines per p.; Roman and Jawi characters; written by Voochoeoe.

Contains the description and transliteration (except the Arabic passages) of A.

1184. Cod. Or. 8761

File containing three items; Damste coll.

A Silsilah Raja-raja Banjarmasin

1 ff.; European handmade laid paper (Dutch ?); wm. only half visible: crowned lion flanking a shield surmounted by a crown on the pedestal with J H A M; 34 x 20½ cm.; written at random; legible writing.

The text (on both sides) gives the genealogical trees of the rulers of Banjarmasin, beginning with Sultan Syariah Syah, the first ruler to embrace Islam, and ending with Sultan Abdur-Rahman, the twelfth ruler.

B Raja-raja di Tanah Bali

3 ff.; Dutch handmade laid paper; wm. Vrijheid with H (cursive); 34 x 21 cm.; f.1 (r-v): 15 lines per p.; f. 2r: 10 lines; f. 2v-3r: at random; fine writing; on f. 2r pencil notes in Roman characters.

A treatise about the rulers of Bali.

C Fiqh;

2 ff.; European handmade laid paper; wm. H I V DELDEN; 21 x 16 cm.; 19 lines per p.; bad writing.

The text, ff. 1r-2v, contains a fragment of a fiqh-book (on puasa).

1185. Cod. Or. 8767

Undang-undang Minangkabau

101 ff.; Dutch handmade laid paper; wm. Pro Parlia with G H K, LIBERTATE (ca. mid 19th c.); 10⅓ x 8½ cm.; 8-12 lines per p.; legible writing; bought from Hertzberger in 1955.

The text contains:

1. ff. 1v-4v:
   Undang-undang duabelas and Undang-undang nan salapon;
2. ff. 4r-7v:
   on dakwa, saksi, sumpah;
3. ff. 9v-10r:
   Hukum amanat;
4. ff. 10r-18v:
   kadhi;
5. ff. 18v-21r:
   diat;
6. ff. 21r-24r:
   akal;
7. ff. 24v-26r:
   sumpah and dakwa;
8. ff. 26v-28r:
   Mesjid terpelihara dari hiru-hara dunia: segala manusia terpelihara dalamnya jikalau ada salah sekali pun;
9. ff. 28v-29r:
   syara’;
10. ff. 29r-30r:
1187. Cod.Or. 8780

Syarh ruba'i Hamzah Fansuri

A 11 ff.; photocopy; 29½ x 20½ cm.; 13 lines per p.; legible writing; copy of KBG 458; pp. 59-80 of the original; the syarh by Syamsuddin Passi begins on p. 59 1 6 and ends on p. 78 1 7; it contains only a fragment from the commentary on Syair Iban Tongkol Tunggal by Hamzah Fansuri; published by Roovink in 1964.

B 10 ff.; typing paper; carbon copy; 27½ x 21½ cm.; 31-32 lines per p.; Roman characters; transliteration of A.

1188. Cod.Or. 8791

Hikayat Kuraisy

61 ff.; European laid paper (blue); wmm. with SMITH & MEYNIER FIUME; 34 x 21 cm.; 38-39 lines per p.; legible writing; soiled and damaged at the edges; donated by the firm E.J. Brill in 1957, on the wrapper a note by Voorhoeve that the MS is probably a first copy of Kl. 39. The beginning only, as the copyist may have lost his way in the unnumbered loose sheets of Kl. 39.

1189. Cod.Or. 8792

Hikayat Raja Budak

13 ff.; European laid paper; 25½ x 19 cm.; 23 lines per p.; legible writing; f. 13 is loose; soiled MS; in a portfolio; donated by the firm E.J. Brill on 4 April 1957. The beginning is missing; lacunae between ff. 12v and 13r (the end).

1190. Cod.Or. 8806

Hikayat Tanah Hitu

Wallet containing six items relating to the Hikayat Tanah Hitu.

A Letter

2 ff.; typing paper; 29½ x 20½ cm.; carbon copy of a letter by Voorhoeve
to E.A. Kayadoc, thanking him for sending of photocopies of the *Hikayat Tanah Hitu*; dated 16 September 1959.

**Letter**

1 ff.; with letterhead of the Leiden University; 14½ x 13 cm.; handwritten letter by V.E. Korn to Voorhoeve concerning the study of *Hikayat Tanah Hitu* by Dra. M. Voëlius van Hamme; utilized by Z.J. Manusama (1977), as MS C (pp. 8-9).

**Film negatives of *Hikayat Tanah Hitu* (in an envelope); 2 of the negatives made at Delft from the photographs owned by Kayadoc.

**Notes on the *Hikayat Tanah Hitu* (in an envelope)**

1 ff.; form of the University Library; 14 x 10 cm.; on the reverse side a note in pencil dated 1953/5, to the effect that A.Th. Manusama has published the *Hikayat Tanah Hitu* in transliteration and that Korn has used several passages from this publication, and in ink (by Voorhoeve ?) that Dr Kayadoc has the photographs (except p.1).

**Photographs of *Hikayat Tanah Hitu* (in an envelope)**

12 photographs; 15 x 10½ cm.; twelve photographs of Cod.Or. 8756, respectively of pp. 50, 52, 59, 65, 77, 83, 87, 93, 98, 105, 108, 114.

**Photographs of *Hikayat Tanah Hitu* (in an envelope)**

21 photographs; 15 x 10½ cm.; 21 copies of E; respectively no. 2 (3 copies), no. 3, no. 6, no. 8 (6 copies), no. 9 (6 copies), no. 10, no. 12 (3 copies); utilized by Z.J. Manusama (1977).

**Cod.Or. 8813**

*Kitāb mastā’l al-mubtadi’ li-iqwan al-mubtadi’*

27 ff.; thin wove paper; 16½ x 11 cm.; 13 lines per p.; fine writing; soiled, with all kinds of notes in margin; Damsté coll.

The text, ff. 1v-21r, has a postscript in Acehnese; ff. 21v-27v: *do’ā*, notes etc.

**Cod.Or. 8814**

20 ff.; Italian handmade laid paper; wm. *Eagle* with *F NF, Moonface in shield and BG*, 23 x 17½ cm.; 23 lines per p.; fine writing; frayed at the edges; Damsté coll.

1 ff. 1v-7v:

**Cod.Or. 8818**

*Sifat duapuluh*

13 ff.; cashbook; 16 x 10 cm.; ca. 20 lines per p.; neat writing; Damsté coll. The text is on ff. 1v-8r; ff. 11v and 13v: some jottings.

**Cod.Or. 8820**

*Customs of Pasaribu in the Barus Highlands*

A 108 ff.; typing paper; 34 x 22 cm.; 20-31 lines per p.; only on one side of the ff.; typewritten in Roman characters. Transliteration of Cod.Or. 3406 (Batak) with Malay translation by Demang Frederik Goeltom (side by side); corrections in ink by Voorhoeve; enclosed two letters from W.H.K. Ypes to Voorhoeve; cf. Voorhoeve 1977a, p. 235.

**Cod.Or. 8913**

*Letter*

1 ff.; lined paper; 34 x 21 cm.; written on one side only; received from the Rijksmuseum voor Volkenkunde; the letter was originally contained in a bamboo cylinder received by the Museum from Prof. G.W.J. Drewes.

Written by the Raja Linggōm, in the Gayo districts, to chiefs under his jurisdiction, instructing them to hand over the yield of the *zakat* etc. destined for the war-chest to a *syakh* appointed by him.

**Cod.Or. 8925**

*Hikayat Prang Sabi*

File containing three items; R.A. Kern bequest.

A 2 ff.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 19 lines per p.; legible writing (in pencil);
on 1. 2 r a Dutch note by the District officer of Lhok Sukon, dated 24 October 1921. 
F. 1r-v the Acehnese text.

B 2 ff.; the same paper as above; f. 1v-r: 40 lines and f. 2v: 27 lines; Roman characters; half the pp. written on.
Transliteration of A.

C 2 ff.; the same paper as above; ff. 1v-2v: 40 lines; f. 2r: 13 lines; Roman characters; the Malay translation of A.
Voorhoeve 1994, p. 77.

1197. Cod.Or. 8942

Silsilah Teungku Lam Pasah
1 f.; lined paper; 66 x 43½ cm. (2 sheets pieced together); 27 lines text with seals and genealogical tree; neat writing; found in 1959 in the Rinkes coll.;
acquired by the UBL in 1954.

Copy of the silsilah and a letter of safe conduct given by the ruler of Minangkabau.

1198. Cod.Or. 8944

Ceritera wayang
80 ff.; photocopies; 29½ x 21 cm. (each f. represents 1 page of the original); 20 x 23 lines per p.; legible writing; some pp. illustrated with wayang figures; acquired in 1959 from the Royal Library of Copenhagen.


1199. Cod.Or. 8948

80 pp.; exercise book; 21 x 16½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; handwriting of Voorhoeve; registered in 1959.
I
pp. 1-6:
Acehnese; Hikayat Blantasina; notes in Acehnese and Dutch;
II
pp. 8-49:
treatise by Abdur-Rauf; transcription of a treatise by Abdur-Rauf of Singkel in a small MS formerly belonging to G.W.J. Drewes.

1200. Cod.Or. 8949

Wallet containing four items; E. Goldbe bequest; registered in September 1959.
A  Arabic; Rāṭib by Sayyid ‘Abd Allāh ibn ‘Alawī al-Haddād.
B  Arabic; Fatwā by Muhammad al-Kārīm.
C  Jadwal
1 f.; lined paper; 34½ x 25 cm.; 41 lines; neat writing; written by Sayyid Zain ibn ‘Abd Allāh as-Salīḥīyya al-Aidarūs.
The text contains a concordance of the Christian and the Muslim calendars; and a printed calendar compiled by the same person.
D  Batak; notes on adat.

1201. Cod.Or. 8961

Niat sembanyang
20 ff.; exercise book; 20½ x 15½ cm.; 24 lines per p.; Roman characters; handwriting of Voorhoeve; registered in October 1959.
The text, ff. 1v-18v, contains a transliteration of MS Breda, Ethn. Mus. 10061 M, ff. 54v-69v; a treatise about niat sembanyang by Abdur-Rauf Fansuri (Singkel); between ff. 57v-58r (of the original MS) are lacunae; contains niat bāsiyyah and niat kāmilyyah; sources used are ar-Rafi‘i’s Kitāb ‘azz, Sirāt al-mustaqīm, Muharrar, Taḥyīya al-muhājir, Magītai; etc.

1202. Cod.Or. 9204

Oath
6 ff.; typing paper; 30 x 22½ cm.; 43 lines per p.; typewritten (carbon copy) on one side; the original is on 8 palmleaves; coll. copies of MSS which was received from the Kirtys Liefrink-Van der Tunck in 1949, through the good offices of Chr. Hooykaas.
1203. Cod.Or. 10.765

Pakëmpalan ing Suluk
57 pp.; lined paper and typing paper; 34 x 21 cm.; 36 lines per p.; Roman characters; made by Soegiarto in 1960.

The text contains a transliteration of Cod.Or. 7568, made by Soegiarto, with a summary and index of names. Pigeaud 1968, p. 663.

1204. Cod.Or. 10.782

Hikajat Rudjia Bandjar don Radja Kotaringin
420 ff.; typing paper (in a file); 27⅓ x 21⅔ cm.; 28 lines per p. (in two columns); carbon copy (typewritten on one side); presented by Mrs. Widjiaji Ras in 1962.

The transliteration in Roman characters of KITLV Cod CX; cf. J.J. Ras 1968.

1205. Cod.Or. 10.806

226 ff.; Dutch handmade laid paper; wm. Pro Patria, Vrijheid, Crown/GR in circle (probably 18th c.); 16 x 9½ cm.; 7 lines per p.; calligraphic writing; fine oriental leather binding; purchased from Zijlstra (Ujiminden) in 1962.

I 1. ff. 2v-207r:
   Arabic; Dalâ'il al-kairât by al-Ǧazâlî;
2. ff. 2r-2r:
   Do'a and other notes; the copying of this part of the MS was finished on 25 Rabī‘ al-awal 1143/8 October 1730;

II ff. 207v-222r:
   this part is a later addition;
1. ff. 207v-209v:
   Arabic;
2. ff. 210v-216v:
   Do’a; Syarah on an Arabic do’a, do’a with explanation, including do’a baginda Ali (ff. 211v-212r), do’a ‘akasyah (ff. 214r-216v);
3. ff. 217r-222r:
   Arabic.

Voorhoeve 1980a, p. 353.

1206. Cod.Or. 10.812

vii (+) 193 pp.; Dutch paper; Coat-of-Arms of Amsterdam with K K W (made at ca. the end of the 17th c.); 20 x 14⅓ cm.; 9 lines Arabic (with or without interlinear

Malay translation) and other pp. at random; neat writing; European leather binding; formerly owned by Th. W. Juynholl; bought at the auction house Beijens in 1963.

I pp. I-VII:
   Azimat, do’a; Arabic with Malay introduction and other notes;

II pp. 1-94:
   Tanbih al-ma‘ṣīḥ ‘ala tarīqat Ahmad al-Quṣūṣ; Arabic with interlinear Malay notes;

III pp. 95-109:
   Dehlī (of the Syattariyah ... (illegible)...); Arabic with interlinear Malay translation (by Abdur-Rauf ?);

IV pp. 111-158:
   Fath al-rabbān bi-ṣarh risālat al-walī Rasūl; pp. 111-137 with interlinear translation in Malay;

V pp. 159-162:
   Fasa’il pada merentakan segala sembahyang (bermula segala sembahyang itu tigabelas perkara); at the end notes as ahdiat, wahdat al-dhâr, wahdat; 116:

VI pp. 163-164:
   Perimpunan segala aurad daripada Syaikh Molâ Ibrâhim; at the end penawar and do’a (?);

VII p. 165:
   tolak racun;

VIII p. 166:
   Sifat diapuluh;

IX pp. 167-168:
   Arabic; ad-Durrat al-fiqrah; a fragment;

X p. 189:
   Ground-plan of the Kaaba;

XI p. 190:
   Azimat bala seribu (= Batak binder matoga); with diagrams;

XII p. 191-192:
   Do’a.

1207. Cod.Or. 10.814

Prinbon Keamanan
File containing 2 prinbons; from the H. Kraemer coll. (dating from his posting in Java, 1922-32); transferred from the Library of the Hendrik Kraemer Institute at Oegstgeest in 1963.

A Keamanan;
   28 ff.; typing paper; 34½ x 22 cm.; 34 lines per p.; carbon copy (typewritten on one side); containing the doctrine propagated by Pangeran Madrais alias
Kiyai Cigugur (Kuningan).

Keamanan;
another copy, identical with A.

1208. Cod.Or. 10.817

Jampé jeung Elmu
51 ff.; typing paper; 35 x 22 cm.; ca. 30 lines per p.; typewritten on one side; collected by K. Elia of Cigelam near Bogor (West Java) in November 1933; H. Kraemer coll.; received in 1965.

Medicines and divination in Sundanese, except ff. 7-22 in Malay.

1209. Cod.Or. 10.858

Tōq as-Salāṭiin
353 pp.; European laid paper; wm. Brtannia, ALLEE/1820; 20 x 16 cm.; 17 lines per p.; neat writing; formerly belonging to the Library of the Baptist College, Bristol (England) no. Z.d. 21; bought in May 1963; on the cover page No 17, Book of Information and Institutions for all persons, C. Evans; in the margin of p. 3 are notes (English) in pencil.
The author is Bukhari al-Jauhari.

1210. Cod.Or. 10.859

Kitab pada menyatakan agama
40 ff.; European laid paper; wm. Horn with 1816; 20 x 12½ cm.; 19 lines per p.; neat writing; originally belonging to the Library of the Baptist College at Bristol, no. Z.d. 27; bought in 1963; inside the cover is a note, Book to explain the Muhammadan Religion, signed by C. Evans.
The text, ff. 1v-36v, contains a treatise about ilmu taqadd, dealing with iman, Islam, taqadd and marifat.

1211. Cod.Or. 10.860

32 ff.; European laid paper; wm. Britannia, ALLEE with 1820; 20 x 16½ cm.; 19 lines per p.; neat writing; originally belonging to the Library of the Baptist College of Bristol, no. Z.d. 25; bought in 1963; inside cover a note, No 21. Didactic Tracts, signed by C. Evans;

I ff. 2v-18v: Kifayat al-mubtad; written by Imam Kamaluddin of Ulakan (Minangkabau) at the request of the young ruler; a treatise about tahārah and sembahyang; at the end there are three short treatises of the same purport (ff. 18r-23v);
II ff. 24v-30v: Masā'il al-mubtad li-wkān al-mubtad;
III ff. 30v-31v: catechism.

1212. Cod.Or. 10.869

88 ff.; European laid paper; wm. Crescent (the letters are illegible); 22 x 16 cm.; 19 lines per p.; neat writing; on a separate piece of paper the note that the MS has been examined by Prof. M.J. de Goeje and Dr H.H. Juynholl; bought from C. Bos, Nunspeet (17 September 1963).
I ff. 1v-11v: Kitāb masā'il al-mubtad li-ilkwan al-mubtad; f. 5 belongs at the end of this text but does not form the continuation of f. 11v; between f. 4v and f. 6r is a gap;
II ff. 12v-87v: Kitāb bidāyāt al-mubtad bi-fadl Allah al-mubtad; complete text; the colophon is written in Acehnese.

1213. Cod.Or. 10.876

348 pp.; tree-bark paper (dulang); 27 x 18½ cm.; 13-25 lines per p.; written in different hands from fine to bad writing; oriental leather binding probably from Banten; bought at an auction of Van Stockum in The Hague in 1963.
I pp. 1-155: Arabic;
II pp. 156-169: Javanese;
III pp. 170-220, 226-273: Arabic;
IV pp. 274-303: Hikayat hari kianoq; 18 lines per p.; legible writing; a treatise about death and the Day of judgement;
V pp. 306-309: Javanese;
VI pp. 310-322: Hikayat bulan berbelah; p. 323 all kinds of notes (Malay and Arabic);

1214. Cod.Or. 10.879

Vocabulaer Malais en Duys
382 ff.; Dutch laid paper; wn. Coat-of-Arms of Amsterdam and Foolscap; letters G D G and D over V; 31 x 20 cm.; 2-13 lines per p.; neat writing; nicely bound in parchment; compiled by Ioan Caeff in 1682.

The text contains a Malay-Dutch vocabulary, Malay in Roman characters, Dutch meanings, Malay in Jawi characters (ff. 1v-376v), an introduction (f. 379) and another wordlist (f. 380v).

1215. Cod.Or. 10.929

Album
69 pp.; 45 x 36 cm.; leather binding; J.L. Moens coll.

The text contains:
I  Wayang puppets;
II  Javanese-Malay paper (4 pp.), about Durga and Kala; also a Dutch note by Moens.
Pigeaud 1968, pp. 693-94.

1216. Cod.Or. 10.934

Wallet containing 2 items; Moens coll.; received in 1964.

A  Javanese; Wayang bēbēr, Panji Jaka Kembang Kuning.

B  Two printed librettos of gēdog plays;
I  Javanese; Alap-alapan Anggrēni;
II  Anggrēni lēna; Javanese (with Javanese characters) and Malay translation (Roman characters).
Pigeaud 1968, p. 695.

1217. Cod.Or. 10.982

Wallet with a number of works in a leather cover; bought from A.A. Fatari (1964).

A  90 ff.; lined paper (bound); (ca. late 19th c.); 17 x 10 1/2 cm.; 16 lines per p.; legible writing;
I  ff. 1r-14r:
Musā'il al-mu'tada lī-iḥwān al-mu'tada; the colophon is in Acehnese;
II  ff. 15r-90v:
Bid'yat al-mu'tada bi-fadl Allah al-muhtad; complete.

B  Kisah nabi-nabi
8 ff.; lined paper; 17 x 10 1/2 cm.; 17 lines per p.; the same hand as above. Containing 3 stories related to prophets.

C  Fiqh
8 ff.; lined paper; 16 1/2 x 10 1/2 cm.; 15 lines per p.; illegible writing (different hand).
A treatise about fiqh; beginning and end missing.

D  Sirāt al-mustaqim
1f.; 18 x 14 cm.; the colophon of sirāt al-mustaqim of which the copying was finished in 1174/1760-61 at Meunasah Teungku Pakēh, Samalanga.

E  Letter
1 f.; lined paper; 12 x 9 1/2 cm.; 7 lines per p.; legible writing; written in pencil; no date; addressed to Teungku Amin Uṣān.

1218. Cod.Or. 10.997

Dzikir
66 ff.; lined paper; 17 1/2 x 10 1/2 cm.; 7-9 lines per p.; neat writing; a soiled MS; donated by G.W.J. Drewes in 1964.

I  ff. 1v-33v:
Qur'ān, surah 67, 18 and 97;
II  ff. 33v-48r:
Dzikir; a mystical treatise about dzikir; recitation of certain formulas to stimulate ecstasy;
III  ff. 48v-55v:
Niat; a treatise about the niat in connection with sembahyang;
IV  ff. 55v-61r:
Adab dzikir; another treatise about dzikir;
Enclosed is a piece of paper with a summary by G.W.J. Drewes.

1219. Cod.Or. 11.006

_Hikajat_ tjaritra radja Bandjar dan radja Kottaringin_
140 pp.; European laid paper (lined); wm. _Libertiae_ with S & Z; 34 x 21½ cm.; 43 lines per p.; Roman characters; a transliteration made ca. 1850; formerly owned by C. Snouck Hurgronje; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965. The text is on pp. 1-130; utilized as MS S by Ras (1968), p. 209-210 etc.

1220. Cod.Or. 11.007

_Salasilah_ Sjarakhata toeroenan Teukoe Nê’ radja Moedaseatia Meura ‘sa Ajêh Rajeu’_
16 pp.; typing paper; 34 x 21 cm.; ca. 34 lines per p.; typewritten; transliterated by L.B.T. Mohd. Noerdin; dated Weltevreden, 1 July 1927; received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

The text contains the genealogy of Teuku Nek Meuraksa, from Teuku Nyak Raja who arrived in Aceh Rayeuk from Pasai in 1011/1602-03 down to Teuku Nyak Muhammad, when Aceh was under Dutch rule; at the end the note: _Maka sjarakhata ini ditarik dari asalnya; Dan diator serta dengan disamboengkan jang beloem termasuk daripada sekalian jang tersebut; oleh L.B.T. Mohamad Noerdin._

1221. Cod.Or. 11.009

_ar-Nadjla_ al-muqirra wa’-rumman li-ahl as-sikulah min as-sibyôn_
24 pp.; typing paper; 35 x 22½ cm.; 37 lines per p.; typewritten; by L.B.T. Mohd. Noerdin; dated Weltevreden 3 May 1927; received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

The text, pp. 1-21, contains the translation of Cod.Or. 11.008 (Acehnese), which is a treatise about _ru'us Islam._

1222. Cod.Or. 11.010

_Salasilah_ Sjarakhata, _Pertama ketoeroenan Soelthanan didalam negeri Ajêh Radja di Kandang_
12 pp.; typing paper; 34 x 21 cm.; ca. 33 lines per p.; typewritten; transliterated by L.B.T. Mohd. Noerdin; dated Weltevreden 7 July 1927; received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

The text, pp. 1-9, contains the genealogy of Acehnese rulers from Johan Syah (1 Ramadhan 601/22 April 1204) up to Sultan Mahmud Syah; the latest date mentioned is 1176/1762-63.

1223. Cod.Or. 11.011

16 pp.; typing paper; 34 x 21 cm.; ca. 34 lines per p.; typewritten; transliterated by L.B.T. Mohd. Noerdin; dated Weltevreden 20 June 1927; received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

I

pp. 1-6:

_Salasilah_ Sjarakhata toeroenan Soelthanan soelthan didalam negeri Ajêh Daroessalam: the genealogy of the rulers of Aceh from the Prophet and his descendants down to Assajid Imam Dja’far Siddik, whose descendant Assajid Ahmad At’t’anawi comes to Aceh, Pasai and ‘Menangkarbaw’; his sons rule the three countries, Soelthann Mohammad Sjah in Aceh Besar; from the accession to the throne of Soelthann ‘Ali Moeqajat Sjah (1011/1602-03) onwards, dates are mentioned; the account ends with the death of ‘Alajiddin Djoehan Sjah in 1174/1760-61, who was succeeded by his son Soelthann Mahmoed Sjah; the latest date mentioned is 1176/1762-63;

II

pp. 6-12:

_Toeroenan bangsa Ajêh jang ber’assal_; containing the genealogy of Teungku Mohammad Noerdin and the Ulabebalang of Idi Rayeuk;

III

pp. 12-14:

_list of kinship terms, from Datoe Nini - Tjöm in Acehnese and Malay._

1224. Cod.Or. 11.012

_Tartânah_ Kalwatiyyah wa-Naqibandiyyah_
24 pp.; lined paper; 34 x 21½ cm.; 37 lines per p.; Roman characters; copied (transliterated) by the Pangoeloe district Pandeglang; formerly owned by C. Snouck Hurgronje; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.
For the contents cf. Cod.Or. 7337; at the end is a *silsilah* beginning with Sech Md. Tahir of Bogor, a student of Sech Abdoellah bin Sech Abdoelkhar, and going back to the Prophet.

1225. Cod.Or. 11.013

Letter
Formerly owned by C. Snouck Hurgronje; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

I
1 ff.; lined paper; 26 x 20½ cm.; legible writing; dated 14 Jumadil-akhir 1306/15 February 1889; a letter written by Haji Muhammad Yunos in Mecca to his uncle, Haji Muhammad Umar bin al-Mahrum Khatib at Garut;

II
2 ff.; typing paper; 34 x 21½ cm.; one page contains a copy of I by Mohd. Noerdin (?)

1226. Cod.Or. 11.027

Miscellanea
122 ff.; British laid paper (blue); wm. *Britannia* with JOHN MILLER/GLASGOW/1865; 32 x 20 cm.; written at random; written and owned by Muhammad Tahir; he started his notes on 17 Rabi‘ul-awal 1283/30 July 1866 while trading between Geulumpang Dua (Aceh) and Pulau Pinang; found by Walewijn on 6 July 1879 in the house of the ex-rajah of Simpang Ulum (Aceh); C.A. Adriani bequest; donated by his brothers and sisters in 1965.

I
ff. 1r-23r;
bookkeeping;

II
ff. 24v-25r;
*Pantun*; 46 stanzas; the four lines of each stanza are written in four columns on the same line of the page;

III
ff. 26v-27r;
*Aznat*; ff. 27v-67r blank;

IV
ff. 122v-119v;
bookkeeping;

V
f. 118v;
*Obat*;

VI
ff. 118r-89v;
bookkeeping; ff. 99r-73r blank;

VII
ff. 74v-67v;
bookkeeping.

1227. Cod.Or. 11.038

Interleaved copy with supplements and lexicographical notes by Van Pernis himself; bought from the compiler in 1965.

1228. Cod.Or. 11.048

Wallet containing two items; owned by C. Snouck Hurgronje; acquired through the intermediation of G.W.J. Drewes in 1965.

A *Carita Reja Mampawa*
4 ff.; Dutch laid paper; wm. *Beehive with V G & CO* and *VAN GELDER* (Voorn 172, ca. 1823); 35½ x 22 cm.; 25 and 23 lines per p.; legible writing; on ff. 4v a note in Dutch that the MS was received from Pangeran Natta in January 1825; the text, ff. 2v-3r, contains the genealogy of the rulers of Mampawah from Sang Wiruru (?) to Opu Dueng Manambong, his son Panembahan Adi Jaya, and grandsons.

B *Inte tjarita darte Radja Mampawa*
6 ff.; Dutch laid paper; wm. *Pro Patria* with W HISSINK; 34 x 21 cm.; 25 lines per p.; Roman characters; written at Medan on 13 February 1852; the text, ff. 2v-6v, is a transliteration of A.

1229. Cod.Or. 11.063

Letters
Wallet containing 18 letters received by L.C. Heyting (Dutch civil servant) from Indonesian rulers; Malay letters in Roman characters and typewritten; donated by the owner in 1966.

A Dutch; Letter from Tjokorda Gó Raka Soekawati, *punggawa* of Ubud, Bali, dated 21 July 1921; in handwriting.

B Letter from the sultan of Siak (east coast of Sumatra), dated 24 April 1926.

C Letter from the same, dated 1 May 1926.

D Letter from the same, dated 18 December 1926.

E Letter from the same, dated 30 March 1928.
2. 2 ff.; as above; containing the Malay translation;
3. 4 ff.; lined paper; 35 x 22 cm.; 39 lines per p.; Roman characters;
   written only on the verso side; containing a) and b) in handwriting
   (the draft for a) and b));
4. 2 ff.; typing paper; 34 x 21 cm.; typewritten; containing the
   transliteration of a babad fragment;
5. correspondence concerning the above-mentioned documents;

VII
7 ff.; typing paper; 34 x 21 cm.; ca. 25 lines per p.; typewritten only
on one side;

VIII
Trengganu stone
photocopy of the Trengganu stone (taken from 2 sides); on the back a
description in Dutch (printed); cf. S.M.N. Al-Atas, The correct date of
the Trengganu inscription, Muzium Negara, Kuala Lumpur 1970.

Pigeaud 1968, p. 705.

1231. Cod.Or. 11.529

Undang-undang Minangkabau
i (+) 81 ff.; Dutch laid paper; wn. Eendrecht with V D L; 20½ x 16½ cm.; 16-18
lines per p.; legible writing; f. 58, which is the title page, has been removed to its
proper place; copied at Bukittinggi in 1867; bought from Menno Herzberger NV,
Amsterdam, in 1966.
I
ff. 2r-16v:
Undang-undang Minangkabau; about penalties (ff. 2r-9v); about akal
(ff. 9v etc.); about adat and syara' (ff. 14r-16r);
II
ff. 16v-33v:
Tambo Minangkabau; starting with Adam, and Datuk Seri Maharaja,
down to Datuk Ketemenggungan and Perpatih n%h Sebatang (f. 21v), the
arrival of ikeh or lakas and lemboga, about the penghulu (f. 23v),
the departure of the three datuk from Padang Panjang-Parangan,
the encounter with the Dutch at Pulau Panjang and the defeat of the
Dutch (f. 24v); at Tiku-Parangan Si Tunggal Magbek Jabang is appointed by the
three datuk as chief of Padang (f. 24v); the explanation of why nephews
receive the inheritance (f. 25r); the description of three ikeh, Tanah
Datar, Agam and Rasah Limau Puluh, and the appointment of penghulu
(f. 26r-v); the establishment of Padang Genting (f. 27v); Datuk
Ketemenggungan moved to Kota Ranah and Datuk Perpatih n%h
Sebatang to Solok Salai; the last injuction of Perpatih n%h Sebatang
before his death (ff. 27v-29r); about the Raja of Pagarruyung (f. 30r);
a boat comes by sea and brings a big buffalo; the nakhoda challenges
Datuk Ketemenggungan to a buffalo fight; the big buffalo is defeated by
a small one belonging to the Minangkabau and from that time on Pulau
Perca is called Minang Kerbau (f. 30v-33v);

III

fw. 34r-56r:
Undang-undang Minangkabau, da’wa, based on Muslim jurisprudence (f. 34r-42v); ‘akol, the use and advantage of ‘akol (f. 43r-49v); adat Ketemenggungan, a fragment (f. 49v-51r); Adat Lembaga perbantahan (f. 51v-54r); saksi, about witnesses and oaths; the copying of this part was finished at Bukittinggi on 18 October 1867 by Muhammad Jamaludin gelar Khatib al-Mudin from a MS owned by Tuanku Raja Menteri; Kepala Laras Banua Ampu, negeri Agam (ff. 54r-56r); list of topics discussed in the next part (74 topics) (ff. 59r-60r);

IV

ff. 60v-74r:
Undang-undang Minangkabau; another version; starting with a tampo and ending with the undang-undang; copied by Sutan Ajan, on 20 March 1867, from a MS owned by Datuk Batoa, Kota Tuwo, Agam.

1232. Cod.Or. 12.026

Sejarah Melayu
157 ff.; photocopies; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 23 lines per p.; 23 lines per p.; fine writing; made in the 1964.

Enlargement of a positive microfilm of the MS at Museum Pasat, Von Dewall 188 (F.Or. A 36b).

1233. Cod.Or. 12.027

Sejarah Melayu (photocopies)

A
8 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 21 lines per p.; neat writing; enlargement of Joh. Rylands Library (Manchester), Malay MS no. 1, ff. 1v-7r and 142v-143v.

B
5 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 17 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of SOAS (London) MS 36499, pp. 1v-10r.

C
5 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 15 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm SOAS, MS 36495, ff. 1, 3, 4, 5, 6.

D
3 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 16 lines per p.;

neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London), MS 80, ff. 1, 2, 3.

E
4 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 17 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London), Farquhar MS 5, pp. 1-7.

F
3 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text 21 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London), MS Maxwell 26, pp. 1-6.

G
3 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 21 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London), MS Maxwell 26, pp. 1-6.

H
2 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 17 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London) 30; pp. 1-4.

I
3 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 23 lines per p.; enlargement of positive microfilm of RAS (London) 30, pp. 1-6.

J
2 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 13 lines per p.; enlargement of positive microfilm of RAS (London) 68, pp. 1-4.

K
3 ff.; photocopy; 29½ x 21 cm.; on each f. 2 pp. of the text; 23 lines per p.; neat writing; enlargement of positive microfilm of RAS (London) 39, pp. 1-6.

1234. Cod.Or. 12.123

216 ff.; Dutch laid paper; wm, Vrijheid with R; 20½ x 16½ cm.; 14 lines per p.; legible writing; the numbering of the ff. is from left to right; the copying was finished at Solok on 14 April 1852; Van Ophuysen coll. (1).

I
ff. 215v-99:
Tambo Minangkabau beginning with the description of the institution of Koto Piliang, Caniao, the logic of law; the obligations of penghulu, adat chiefs, the history of Minangkabau from the creation of mankind, about da’wa, martabat kata, tanda okal, adat yang pusaka (215v-194r); Tambo Minangkabau, from the creation of man down to Datuk Ketemenggungan, Datuk Seri Maharaja and Datuk Perpatih nam Sabatang, the establishment of Padang Panjang, obligations of penghulu, about Kota Piliang Caniao, the arrival of the Dutch and the war with them, about Ceti Bilang Pandai, proving the intelligence of the people
of Pulau Perca to Nakoda Besar by finding out the pangkal and hujung of the Katu watan Naga; the migration of Datuk Ketemangun to another place, and of Datuk Perpatih nan Sabatang to Solo; obligations of penghulu, the death of Datuk Perpatih nan Sabatang, the advice of Datuk Katemangun before his death, the origin of the undang-undang (undang-undang sembilan pucuk etc.); undang-undang within the competence of the ruler is called timbang, within the competence of the alim is called sudah benderang, within the competence of the penghulu adat is called adat, etc.; the buffalo fight between people of Pulau Perca and Nakoda Besar etc.; cupuk yang asli; kata pusaka; 'adat dan syara'; undang-undang negeri (orang dalam negeri, orang dalam luhak, daupulah); pakaiin penghulu (raja, 'alim), da'wa, hukum jenayah, 'akal, kelebihan manusia, tanah jahat, utang, sidik, da'wa yang buang-bisak, asal hukum, etc.; on f. 129r a note by Van Opheusen that the translation in Cod.Ol. 6750A ends here;

II

ff. 99r-44r:
Undang-undang Lau; the Malay maritime law code; containing 40 falsal, followed by falsal 50, 60, 7, 15: the writing was finished on 15 April 1852;

III

ff. 44r-16r:
Undang-undang Minangkabau;

IV

ff. 16v-2r:
'Fiqh; a treatise about 'fiqh, etc.

Van Ronkel 1921, pp. 246-247, no. 628.

1235. Cod.Ol. 12.124

Undang-undang Minangkabau and Tambo Minangkabau

i (+) 155 pp.; Dutch laid paper; wm. Pro Patria with A H K; 20% x 17½ cm.; 15 lines per p.; written in different hands; from fine to legible writing; Van Opheusen coll. (2).

I

pp. 1-43:
Undang-undang Minangkabau; the text contains: yang wajib bagi sekalian penghulu-penghulu (pp. 1-3), tambo Minangkabau, from the creation of man up to Iskandar Dzul-Karnain, Seri Po'di Qabi who possesses katu kornat and gives it to Raja Rum, Raja Cina and Raja Minangkabau; undang-undang with da'wa, menghukum, pusaka hukum, simeda'wa dan simeda'wi, rukan da'wa, segala hukum, hukum syara', keputusan chasmat, syarat menakai adat, asal permulaan, keputusan kata, martabat kata, kemerdekan bicara, martabat kebesaran, 'alamat 'akal, pakaiin sekalian 'alim, martabat kata, asal sengketa, kita ini hamba Allah, yang biasa, dagu-dayi, kethabitian orang dinalangi, salah (pp. 32-33), segala syahadah, orang jadi saksi, undang-undang ciak, kelakuan bagi adat, syarat menda wa, hak coba bagi simeda wa;

II

pp. 44-101:
Tambo Minangkabau; beginning with a short introduction on the undang-undang followed by the genealogy of rulers of Minangkabau from Adam and Iskandar Dzul-Karnain in Rum; Iskandar marries a nymph from heaven and begets three sons: Sultan Mahara Alif, Sultan Mahara Dafang, and Sultan Simahara Diraja; the three princes sail away; in the Ceylon Sea they encounter fire and high waves; on the island of Langapuri they have a discussion; each of them wants the crown, but it falls into the sea; Sultan Simahara Diraja retrieves the gold and has another crown made; the goldsmith is killed, so that it cannot be imitated; the French and the Dutch are maintained by the Sultan of Ruma who rules 60,000 countries; Sultan Mahara Diraja sails to Java, bringing all kinds of animals; from there he sails on to the Gold Island and his boat is wrecked; on this island men and animals multiply; the ruler begets five sons and sails back to Java; the five princes marry the five daughters of the man who had previously repaired the boat; one of the five princes is sent to Ranah Tanah Datar (as a human being), one to Luhak Agam (tiger), one to Ranah Lima Puluh (as a goat), one to Kecundun Lais or Lasi (as a cat); the fifth is not mentioned; they come to the palace of Datuk Perpatih nan Sebatang; when a deer comes out of the sea it is snared on the advice of Datuk Seri Diraja; that place is then called Pariaangan; thereafter the prince moves to Batu Pahat which then is called Pariaangan Pudang Panjang; two penghulu are chosen: Datuk Mahara Besar for Padang Panjang, and Datuk Bendahara Kaya for Pariangan; meeting halls and a mosque are erected; adat, syara' and hukum are inherited from Adam, because Adam was the first ruler of the earth; Datuk Ketemangun and Datuk Seri Mahara are appointed; etc.;

III

pp. 101-152:
Undang-undang Minangkabau; the undang-undang is discussed in general; at the end (pp. 133-152) a chapter on Undang-undang Tiga Belas Kota.

Van Ronkel 1921, p. 247, no. 629.

1236. Cod.Ol. 12.125

Undang-undang Minangkabau

70 pp.; Dutch laid paper; wm. Pro Patria with B; 21 x 17 cm.; 19-22 lines per p.; legible writing; Van Opheusen coll. (3).

On the cover the work is called Kitab oendang-oendang 'adat Soepalangi; the text, pp. 1-61, contains the Tambo Minangkabau beginning with Nur Muhammad, the
creation of heaven and earth, the history of Datuk Perpatih nan Sabatang and Datuk Ketemenggungan (the law-givers) and the division of the undang-undang; it continues with the Islamic criminal law, undang-undang duabelas, and undang-undang dua puluh. Van Ronkel 1921, pp. 247-248, no. 630.

1237. Cod.Or. 12.126

Undang-undang Minangkabau

62 pp.; Dutch laid paper; wm. Pro Patria with V H K; 20½ x 16 cm.; 14 lines per p.; legible writing; Van Ophuisen coll. (4).

On the cover the work is called Kitab oendang-oendang XIII Kottas; the text, pp. 1-61, deals with akal, kato, qualities of man, the division of the species man, offices and the associated duties, etc. (pp. 1-14); criminal law, preceded by a fragment of Moslem criminal law. Van Ronkel 1921, p. 248, no. 631.

1238. Cod.Or. 12.127

Adat Minangkabau

20 ff.; Dutch laid paper; wm. Eendracht with W H; 21 x 16 cm.; 14 lines per p.; legible writing; the writing was finished at Solok on 1 January 1854, signed by Van Ophuisen; Van Ophuisen coll. (S, Madjemoekh no. 11).

On ff. 1v-2r is a summary; the text, ff. 3v-19v, contains the adat of Tigabelas Kota (Solok) is divided into 23 chapters:

1-12. ff. 3v-11v:
Adat tanah bumi;
13. ff. 11v-12v:
Adat orang berbuat rumah;
14. ff. 12v-13r:
Adat orang berbuat lumbung;
15. ff. 13r:
Adat berjual lumbung atau rumah;
16. ff. 13r-15r:
Adat orang berbuat tabuh;
17. ff. 15v-16v:
Adat orang mati jauh dari negerinya;
18. ff. 15v-16v:
Adat orang mati di datam runahnya;
19. ff. 16v-17r:
Adat orang bertunangan;
20. ff. 17r-18r:
Adat orang kawin;
21. ff. 18r:
Adat menduakan jawi;
22. ff. 18v:
Adat memerdeke budak;
23. ff. 19v:
Adat orang berhakat.

Van Ronkel 1921, pp. 260-261, no. 663.

1239. Cod.Or. 12.128

Adat tanah bumi

10 ff.; Dutch laid paper; wm. Concordia, H F DE CHARRO & ZONEN (ca. middle of 19th c.); 21 x 17 cm.; 14 lines per p.; neat writing; signed by Van Ophuisen at Solok, 1 January 1854; Van Ophuisen coll. (6).

Adat applicable to the XIII Koto; given in question and answer; divided into 33 soal. Van Ronkel 1921, p. 261-2, no. 666.

1240. Cod.Or. 12.129

Adat tanah bumi

14 ff.; Minangkabau; Dutch laid paper; wm. Pro Patria with J H; 21 x 17 cm.; 14 lines per p.; legible writing; the writing was finished by Si Kutut at Muara Panas, on 1 February 1852; Van Ophuisen coll. (7).

Adat applicable to the XIII Koto; divided into twelve chapters:

1. ff. 1r-2r:
Pela menyatakan adat mempunyai bumi;
2. ff. 2r-4r:
Tambo;
3. f. 4v-r:
Kalau hendak bepassewakan bumi;
4. ff. 4r-9v:
Rinbo gadang;
5. ff. 9v-10r:
Adapun hutan bepernyawa dan bemata;
6. f. 10v-r:
Pada pagi hila-lang;
7. f. 10v:
Bumi tempat kampung;
8. ff. 10v-11r:
Gurun atas tiga bahagi;
Adat orang meraik banda sawah;
ff. 22v-24r:
Pada menyatakan adat menolak bala;

Adat ahih tuangkan; divided into falsal;
ff. 25v-26v:
Pada menyatakan adat tuangkan;
ff. 26v-28r:
Pada menyatakan adat tuangkan dan adat orang akan empunya rumah;

3. f. 28v-29v:
Pada menyatakan adat tuangkan dan adat orang empunya dia apabila hendak menyerajakan ia akan kayu itu;

4. ff. 28v-29v:
Pada menyatakan adat tuangkan dan adat orang empunya dia dan apabilaahahabsa kayu itu;

5. ff. 29v-30v:
Pada menyatakan adat tuangkan dan adat orang empunya dia dan apabila hendak menyedii ia akan rumah itu;

6. ff. 30v-31v:
Pada menyatakan adat tuangkan dan adat orang empunya dia dan apabilaahahah assistant saya rumah itu;

7. ff. 31v-32r:
Pada menyatakan tuangkan hatap;

8. f. 32r:
Pada menyatakan adat tuangkan dan bermula meletakan bodi di tepi dan dinding dan tingkapnya;

Adat orang berdagang mati di rantau orang; in the colophon the author calls himself Paki Lilak, Penghulu Suku Melayu, at Kampung Kota;

ff. 36v-39v:
Adat kawan;

ff. 41v-56v:
Adat kegiatan;

ff. 57v-62r:
Adat orang dua laki-isteri;

ff. 63v-78r:
Adat tanah bumi; divided into falsal:
ff. 63v-64r:
Pada menyatakan wilayah;
ff. 64r:
Pada menyatakan asal milik yang dimiliki;
ff. 64v-65r:
Pada menyatakan milik dengan diwarisi;
1244. Cod.Or. 12.133

Tāgh as-Salātān
22 ff.; Dutch laid paper; wm. Pro Patria; 16 x 9½ cm.; 11 lines per p.; legible writing; Van Ophuyzen coll. (11).

The text, ff. 2r-21r, contains a fragment of Tāgh as-Salātān by Bukhari al-Jauhari: 
Fasal yang kedua puluh, Pada menyatakan peri segala rakyat dengan raja dalam kerajaannya; this chapter is divided into 20 paragraphs. Van Ronkel 1921, pp. 23-4, no. 53.

1245. Cod.Or. 12.135

Undang-undang dalam pegangan Muko-muko
i (+) 24 ff.; European laid paper; ff. 1-2: wm. Eendracht with ED G & ZN, the other ff. have 32¼ x 20½ cm.; 32 lines per p.; legible writing; the copy made by order of the controleur was finished on 7 Rabi’ul-awal 1845/15 March 1845 by Abdul Jamid, on f. 1r are notes by Tunank Muko-muko dated 3 September 1859 (later addition); Van Ophuyzen coll. (13).

The text, ff. 3r-15r, contains the Undang-undang Muko-muko proper, dated 31 Januari 1838, consisting of 77 falsal, with later supplements; Bab pada menyatakan ilmu menerti (ff. 9v-13v) on the duties of government officers; Adat yang telah dibiasakan di dalam negeri ini dan kitab Allah, the requirements for people who are administering justice (ff. 14r-15r) and regulations for coffee planting (ff. 17v-21v); notices issued by the assistant-resident and excise duties (ff. 22r-24v). Van Ronkel 1921, pp. 53-4, no. 134.

1246. Cod.Or. 12.136

Hikayat Nastaba
19 pp.; Dutch laid paper; wm. Pro Patria with VG; 21 x 16½ cm.; 13 lines per p.; legible writing; the copying by Indomankuto was started at Solok on 3 December 1834 and finished on 7 December 1834; Van Ophuyzen coll. (14).

The contents are the same as in Cod.Or. 6062C. Van Ronkel 1921, p. 217, no. 533.